



Radiateur mural PTC céramique(FR)  
Calefactor mural cerámico PTC(ES)  
Aquecedor mural cerâmico PTC(PT)  
PTC Ceramic wall heater(GB)  
Termoventilatore da parete ceramico PTC(IT)  
PTC-Keramik-Wandheizgerät(DE)

# VOM540110



# TABLE DES MATIÈRES

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| RÈGLES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ.....  | 4  |
| INSTALLATION .....                   | 6  |
| PANNEAU DE CONTRÔLE.....             | 7  |
| FONCTIONNEMENT.....                  | 7  |
| TÉLÉCOMMANDE.....                    | 10 |
| PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE..... | 10 |
| NETTOYAGE ET ENTRETIEN .....         | 10 |
| CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....     | 11 |
| GARANTIE.....                        | 11 |

# ÍNDICE

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD .....     | 12 |
| INSTALACIÓN .....                         | 14 |
| PANEL DE CONTROL.....                     | 15 |
| FUNCIONAMIENTO .....                      | 15 |
| MANDO A DISTANCIA.....                    | 18 |
| PROTECCIÓN CONTRA SOBREAQUECIMIENTO ..... | 18 |
| LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....            | 18 |
| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....             | 19 |
| GARANTÍA .....                            | 19 |

# ÍNDICE

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| NORMAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA .....  | 20 |
| INSTALAÇÃO .....                       | 22 |
| PAINEL DE CONTROLO.....                | 23 |
| FUNCIONAMENTO .....                    | 23 |
| CONTROLO REMOTO.....                   | 26 |
| PROTEÇÃO CONTRA SOBREAQUECIMENTO ..... | 26 |
| LIMPEZA E MANUTENÇÃO .....             | 26 |
| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....          | 27 |
| GARANTIA .....                         | 27 |

# INDEX

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| IMPORTANT SAFEGUARDS.....      | 28 |
| INSTALLING THE DEVICE .....    | 30 |
| CONTROL PANEL VIEW .....       | 31 |
| OPERATION INSTRUCTION.....     | 31 |
| REMOTE CONTROL VIEW .....      | 34 |
| OVERHEAT PROTECTION .....      | 34 |
| CLEANING & MAINTENANCE .....   | 34 |
| TECHNICAL SPECIFICATIONS ..... | 35 |
| WARRANTY .....                 | 35 |

# INDICE

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| NORME IMPORTANTI DI SICUREZZA.....         | 36 |
| INSTALLAZIONE.....                         | 38 |
| PANNELLO DI CONTROLLO .....                | 39 |
| FUNZIONAMENTO .....                        | 39 |
| TELECOMANDO .....                          | 42 |
| PROTEZIONE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO..... | 42 |
| PULIZIA E MANUTENZIONE.....                | 42 |
| CARATTERISTICHE TECNICHE .....             | 43 |
| GARANZIA .....                             | 43 |

# INHALTSVERZEICHNIS

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE..... | 44 |
| INSTALLATION .....                | 46 |
| BEDIENFELD .....                  | 47 |
| BETRIEB .....                     | 47 |
| FERNBEDIENUNG.....                | 50 |
| ÜBERHITZUNGSSCHUTZ.....           | 50 |
| REINIGUNG UND WARTUNG.....        | 50 |
| TECHNISCHE DATEN.....             | 51 |
| GARANTIE.....                     | 51 |

## Introduction

Pour tirer le meilleur parti de votre nouveau chauffage, veuillez lire ces instructions ainsi que les consignes de sécurité jointes avant de l'utiliser. Conservez également ce manuel d'instructions afin de pouvoir consulter ultérieurement les fonctions du chauffage.

## Important

Il est normal que, lors de la première mise en marche du chauffage ou après une longue période d'inutilisation, il dégage une légère odeur et un peu de fumée. Cela disparaîtra après un court temps de fonctionnement.

Avant de brancher l'appareil sur le secteur, assurez-vous visuellement qu'il est intact et qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.

Les matériaux d'emballage peuvent contenir des pièces potentiellement dangereuses et ne doivent donc pas être laissés à la portée des enfants.

Ce produit est uniquement adapté aux espaces bien isolés ou à une utilisation occasionnelle.

# RÈGLES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le chauffage.

1. Le chauffage doit être fixé au mur avec la sortie d'air vers le bas ou placé sur une surface plane. Ne le placez pas de manière instable.
2. N'utilisez pas le chauffage dans des endroits où se trouvent des gaz combustibles ou explosifs. Ne couvrez pas la sortie d'air.
3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
4. Le chauffage ne doit pas être placé immédiatement sous une prise électrique. Celle-ci doit être mise à la terre et supporter 250 V~10 A ou plus.
5. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou doit être réparé, débranchez-le.
6. Ne le touchez pas avec les mains mouillées ni avec des objets conducteurs.
7. Si le moteur ne fonctionne pas correctement, éteignez l'appareil immédiatement.
8. Pendant l'utilisation, évitez d'ouvrir portes ou fenêtres de façon prolongée, car cela réduit l'efficacité du chauffage.
9. Pour l'éteindre, appuyez sur l'interrupteur ON/OFF et laissez le ventilateur fonctionner pendant 30 secondes pour expulser l'air froid avant de s'arrêter, puis débranchez-le.
10. Retirez la languette de protection avant d'utiliser la télécommande.
11. Si vous n'utilisez pas la télécommande, remettez le film isolant sur la pile.
12. Installez le chauffage à au moins 2 mètres du sol.
13. Pour les réparations, contactez du personnel qualifié.
14. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
15. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart sauf surveillance constante.
16. Les enfants de 3 ans et moins de 8 ans ne peuvent allumer ou éteindre l'appareil que s'il est placé ou installé dans sa position normale d'utilisation et qu'ils sont surveillés ou instruits quant à son usage sûr, en comprenant les dangers impliqués. Ils ne doivent pas brancher, régler, nettoyer l'appareil ni effectuer un entretien utilisateur.
17. ATTENTION : certaines parties peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures ; soyez particulièrement vigilant avec les enfants et les personnes vulnérables.



Conformité à toutes les exigences des directives CE applicables.



Uniquement pour une utilisation en intérieur.



Ne jetez pas les appareils électriques ni leurs piles avec les déchets municipaux non triés ; utilisez les installations de collecte sélective. Contactez votre mairie pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont éliminés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.

# INSTALLATION



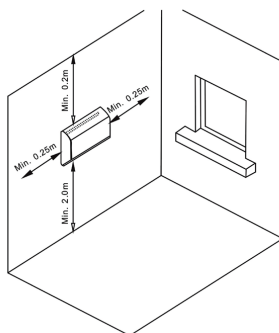
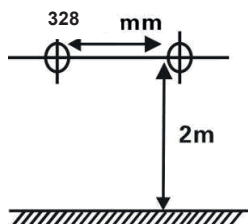
**Le chauffage doit être installé et utilisé conformément aux normes de sécurité.**

Pour éviter tout danger, suivez les consignes de sécurité :

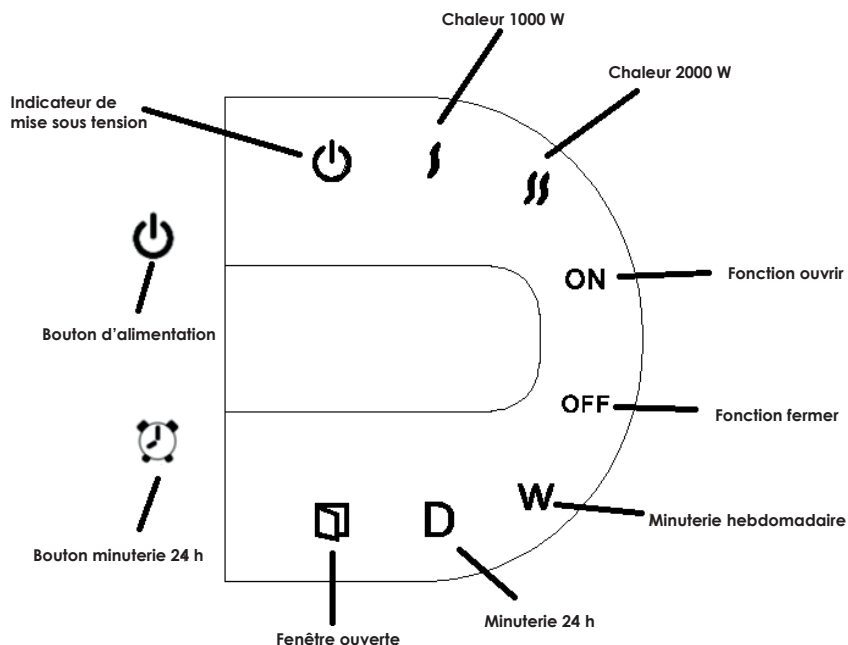
- L'installation doit être effectuée par le service technique agréé ou par des personnes ayant une qualification similaire, afin d'éviter tout risque.
- **Important!** Assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques ni d'autres installations (par exemple, des canalisations d'eau) à proximité des trous de perçage. Vérifiez que l'appareil soit fixé solidement et verticalement au mur.

Réalisez deux trous dans le mur à 2 m du sol et à 25 mm de plus près du coin ; assurez-vous que le diamètre corresponde exactement à celui des chevilles de fixation.

Vissez deux vis dans les chevilles, en laissant dépasser les têtes de vis de 10 mm, puis suspendez l'appareil une fois les vis bien fixées.



# PANNEAU DE CONTRÔLE



## FONCTIONNEMENT

1. Avant de brancher la fiche dans une prise électrique, assurez-vous que l'alimentation électrique de votre région correspond à celle indiquée sur l'étiquette signalétique de l'appareil.
2. Retirez soigneusement le chauffage du sac en plastique et de la boîte.
3. Placez le chauffage sur une surface stable et plane, réglez l'interrupteur principal sur la position « - », branchez le câble dans une prise AC220-240V~ ; un « BEE » retentira et le voyant « Power » s'allumera en rouge.

### 1. Utilisation générale

1. Allumez le chauffage en appuyant sur le bouton ON/OFF de la télécommande ou sur le bouton "⏻" du panneau de commande ; l'appareil soufflera de l'air froid et le voyant "⏻" s'allumera en bleu.
2. En appuyant sur le bouton «MODE» de la télécommande, l'appareil soufflera de l'air chaud doux et les deux voyants "🌊" s'allumeront.  
En appuyant une deuxième fois sur le bouton « MODE », l'appareil soufflera de l'air chaud fort et les deux voyants "🌊🌊" resteront allumés.
3. En appuyant une troisième fois sur le bouton « MODE », l'appareil recommencera à souffler de l'air froid.

## 2. Fonction minuterie 24 h

1. Avec l'appareil allumé dans l'un des modes (ventilateur, chaleur douce ou chaleur forte), activez cette fonction à l'aide du bouton "**24H**" de la télécommande ou du bouton " " du panneau de commande.
2. Appuyez sur "**24H**" ou " " pour régler la minuterie jusqu'à 24 heures. Maintenez le bouton enfoncé pour augmenter le nombre d'heures de 00:00 à 24:00 (01:00 = 1 heure, ..., 24:00 = 24 heures). Le témoin "**D**" s'allumera.

**Remarque:** si le réglage est sur "00", cela signifie qu'aucune minuterie n'est programmée et le témoin "**D**" s'éteindra.

## 3. Thermostat

1. Avec l'appareil allumé dans n'importe quel mode (ventilateur, chaleur douce ou chaleur forte), cette fonction ne peut être réglée qu'à partir de la télécommande.
2. Pour régler la température, appuyez sur " " et ajustez la valeur souhaitée entre 10 °C et 49 °C.
3. Lorsque la température ambiante descend de 2 °C en dessous de la valeur réglée, le chauffage s'allume en mode " " (2000 W).
4. Lorsque la température ambiante augmente de 1 °C ou plus au-dessus de la valeur réglée, le chauffage souffle de l'air froid.

## 4. Fonction minuterie hebdomadaire

Avec l'appareil allumé (ventilateur, chaleur douce ou chaleur forte), cette fonction ne peut être réglée qu'à l'aide de la télécommande.

### Régler l'heure actuelle

**Jour:** Appuyez sur "Set"; l'indicateur "1" clignotera. Utilisez les boutons " " pour régler le jour de la semaine (1 = lundi ... 7 = dimanche).

**Heure:** Appuyez à nouveau sur "Set"; la valeur avant "00" clignotera. Réglez l'heure de 01 à 00 (01 = 1 h, 02 = 2 h ... 00 = 24 h) avec les boutons " .

**Minute:** Appuyez encore sur "Set"; la valeur arrière "00" clignotera. Réglez les minutes de 00 à 59 (01 = 1 min, 02 = 2 min, etc.) avec les boutons " .

**Remarque:** À chaque pression sur "Set", la valeur clignotera pendant 5 s ; si aucun réglage n'est effectué dans ce délai, l'appareil reviendra en mode veille. L'heure restera enregistrée jusqu'à ce que l'alimentation soit coupée.

### Réglage de la minuterie hebdomadaire:

**Jour:** Appuyez une fois sur le bouton "**W Timer**"; le chiffre "1" s'allume, ce qui signifie "lundi".

**Heure d'allumage:** Appuyez une deuxième fois sur le bouton "**W Timer**"; la valeur avant "00" sur l'écran LED clignotera. Utilisez les deux boutons " " pour régler les heures de 01 à 00 (01 = 1 h, 02 = 2 h, ..., 00 = 24 h).

**Minute d'allumage:** Appuyez une troisième fois sur le bouton "**W Timer**"; la valeur arrière "00" clignotera. Utilisez les deux boutons " " pour régler les minutes de 00 à 59 (01 = 1 min, 02 = 2 min, etc.).

Avec le témoin "**ON**" allumé, cela indique l'heure d'allumage.

**Heure d'extinction:** Appuyez une quatrième fois sur le bouton "**W Timer**"; la valeur avant "00" clignotera. Utilisez les deux boutons " " pour régler les heures de 01 à 00 (01 = 1 h, 02 = 2 h, ..., 00 = 24 h).

**Minute d'extinction:** Appuyez une cinquième fois sur le bouton "**W Timer**"; la valeur arrière "00" clignotera. Utilisez les deux boutons " " pour régler les minutes de 00 à 59 (01 = 1 min, 02 = 2 min, etc.).

Avec le témoin "**OFF**" allumé, cela indique l'heure d'extinction.

Cela termine la configuration de la minuterie pour le lundi.

- Appuyez une fois de plus sur le bouton "**W Timer**"; le chiffre "2" s'allume, ce qui signifie "mardi". Notez que le réglage de l'heure/minute d'allumage et de l'heure/minute d'extinction s'effectue de la même manière que pour le lundi.
- Une fois la programmation du lundi au dimanche terminée, appuyez une septième fois sur le bouton "**DELAY**" de la télécommande pour régler la température du lundi au dimanche. Utilisez les deux boutons " " pour sélectionner la température souhaitée, dans une plage de 10 °C à 49 °C.

Vous pouvez programmer différentes heures d'allumage, d'extinction et températures pour toute la semaine.

## 5. Fonction fenêtre ouverte

1. S'active uniquement lorsque l'appareil est en fonctionnement, via la télécommande.
2. Appuyez sur "**AUTO**" et le témoin " " s'allumera : l'appareil fonctionne en mode d'économie intelligente. Il détectera la température ambiante et, si celle-ci baisse de  $\geq 3$  °C en 1 min, il s'éteindra. Pour le rallumer, utilisez le bouton ON/OFF.
3. Appuyez de nouveau sur "**AUTO**" pour désactiver la fonction (témoin " " éteint).

## 6. Fonction verrouillage enfant

1. Disponible uniquement via la télécommande. Peut être activée dans n'importe quel mode.
2. Appuyez sur "**LOCK**" : tous les voyants et l'écran LED s'éteignent, sauf le voyant "Power". Dans cet état, ni le panneau de commande ni la télécommande ne peuvent contrôler l'appareil.
3. Appuyez de nouveau sur "**LOCK**" : tous les voyants s'allument et le contrôle est rétabli.

## TÉLÉCOMMANDE

1. La télécommande n'inclut pas de piles dans l'emballage. Préparez 2 piles AAA de 1,5 V.
2. Le bouton d'alimentation de la télécommande est identifié comme tel.



1. "⏻" Bouton principal d'alimentation
2. "24H" Réglage de la minuterie de 1 à 24 heures
3. "MODE" Sélection parmi 3 réglages: FROID, CHALEUR DOUCE, CHALEUR FORTE
4. "LOCK" Fonction verrouillage enfant
5. "AUTO" Fonction fenêtre ouverte
6. "TEM." Affiche l'heure réelle
7. "Delay" Réglage de la température pour la fonction hebdomadaire
8. "W.Timer" Réglage de la minuterie hebdomadaire
9. "+" Augmenter
10. "-" Diminuer
11. "Set" Régler l'heure réelle

## PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Ce chauffage est équipé d'un système de protection contre la surchauffe qui éteint automatiquement l'appareil en cas de température excessive.

Par exemple: en raison d'une obstruction totale ou partielle des grilles.

Dans ce cas:

Débranchez l'appareil. Attendez environ 30 secondes pour qu'il refroidisse. Retirez l'objet qui obstrue les grilles. Rallumez-le conformément aux instructions précédentes.

L'appareil devrait fonctionner normalement. Si le problème persiste, contactez le service clientèle pour obtenir de l'aide.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien de l'appareil, débranchez-le du réseau électrique.
- Pour le nettoyage, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux et humide avec un détergent neutre.
- N'utilisez pas de chiffons abrasifs ni d'accessoires pouvant endommager l'aspect de l'appareil.

- Vérifiez que la sortie d'air chaud et l'entrée de ventilation soient exemptes de poussière et de saleté.
- Lors du nettoyage, veillez à ne pas toucher les éléments chauffants.
- Pour ouvrir le filtre arrière et le nettoyer, appuyez sur la partie supérieure de la grille en plastique à l'arrière.
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, débranchez-le du réseau électrique et contactez un service technique agréé.

**REMARQUE:** En raison d'améliorations continues, le design et les spécifications du produit peuvent différer légèrement de l'unité illustrée sur l'emballage.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

220-240V~ 50-60Hz, 2000W

## GARANTIE

Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, veuillez contacter le revendeur ou le point de vente où vous l'avez acheté, en présentant votre preuve d'achat (ticket de caisse ou facture).

**REMARQUE:** À la suite d'améliorations continues, le design et les spécifications du produit peuvent différer légèrement de l'unité illustrée sur l'emballage.

## Introducción

Para aprovechar al máximo su nuevo calefactor, lea estas instrucciones y las normas de seguridad adjuntas antes de usarlo. Guarde también este manual de instrucciones por si necesita consultar las funciones del calefactor más adelante.

## Importante

Es normal que, al encender los calefactores por primera vez o después de haber estado sin usarse durante un período prolongado, emitan algo de olor y humo. Esto desaparecerá tras un breve tiempo de funcionamiento./

Antes de enchufar la unidad a la red, asegúrese visualmente de que está intacta y no ha sufrido daños durante el transporte.

El material de embalaje puede piezas que pueden ser peligrosos, por lo que no deben dejarse al alcance de los niños.

Este producto es apto únicamente para espacios bien aislados o para un uso ocasional.

# NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el calefactor.

1. El calefactor debe colgarse en la pared con la salida de aire hacia abajo o colocarse sobre una superficie plana. No lo coloque de forma inestable.
2. No utilice el calefactor en lugares con gases combustibles o explosivos. No cubra la salida de aire.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada para evitar riesgos.
4. El calefactor no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma de corriente. Esta debe tener toma de tierra y soportar 250V~10A o más.
5. Cuando no se utilice o vaya a repararse, desenchúfelo.
6. No lo toque con las manos mojadas ni con objetos conductores.
7. Si el motor no funciona correctamente, apáguelo de inmediato.
8. Durante el uso, evite abrir puertas o ventanas de forma continua, ya que afecta la eficacia de la calefacción.
9. Para apagarlo, pulse el interruptor ON/OFF y deje que el ventilador funcione 30 segundos expulsando aire frío antes de detenerse, luego desenchufe.
10. Retire el protector antes de usar el mando a distancia.
11. Si no usa el mando, vuelva a colocar el papel aislante en la batería.
12. Instale el calefactor al menos a 2 m del suelo.
13. Para reparaciones, contacte con personal autorizado.
14. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido la supervisión o las instrucciones necesarias sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
15. Niños menores de 3 años deben mantenerse alejados salvo supervisión continua.
16. Los niños de 3 años y menores de 8 años solo podrán encender o apagar el aparato siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento prevista y hayan recibido la supervisión o las instrucciones necesarias sobre el uso seguro del aparato, comprendiendo los riesgos que implica. Los niños de 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular ni limpiar el aparato, ni realizar tareas de mantenimiento por parte del usuario.
17. **PRECAUCIÓN:** algunas partes pueden calentarse mucho y causar quemaduras, especial cuidado con niños y personas vulnerables.



Cumplimiento de todos los requisitos de las directivas CE aplicables.



Solo para uso en interiores



No deseche los aparatos eléctricos y sus pilas como residuos municipales no clasificados; utilice las instalaciones de recogida selectiva. Póngase en contacto con su ayuntamiento para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse al agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

# INSTALACIÓN



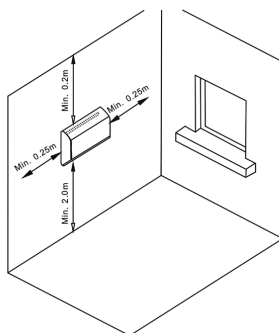
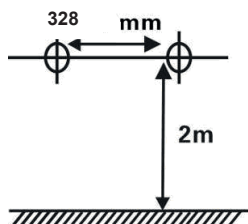
**El calefactor debe instalarse y utilizarse de acuerdo con las normas de seguridad.**

Para evitar cualquier peligro, siga las instrucciones de seguridad:

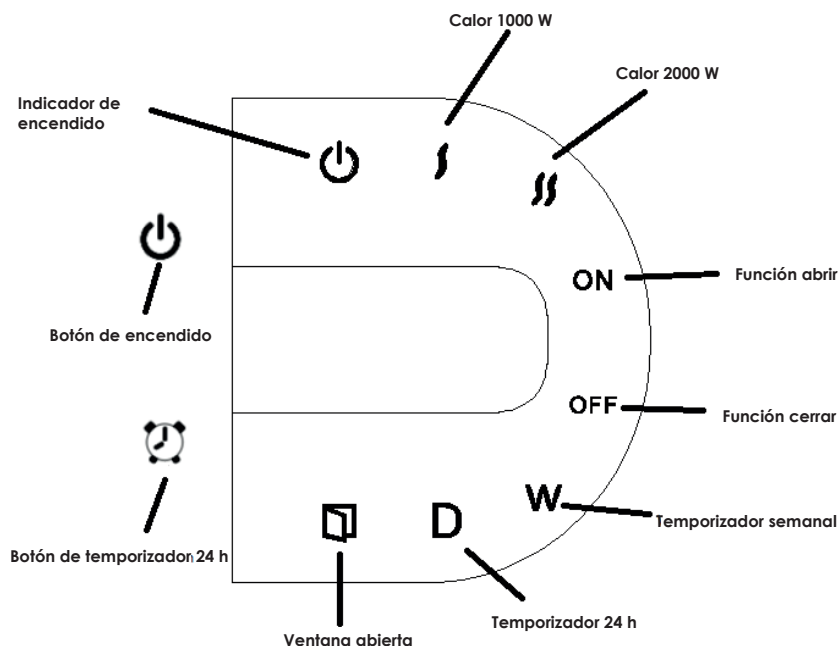
- La instalación debe ser realizada por el servicio técnico autorizado o por personas con cualificación similar, a fin de evitar riesgos.
- **¡Importante!** Asegúrese de que no haya cables eléctricos ni otras instalaciones (por ejemplo, tuberías de agua) cerca de los orificios de perforación. Compruebe que el aparato quede firmemente y verticalmente fijado a la pared.

Realice dos orificios en la pared a 2 m sobre el suelo y a 25 mm más cerca de la esquina; asegúrese de que el diámetro sea exactamente igual al del taco de expansión.

Fije dos tornillos en los tacos de expansión, dejando sobresalir las puntas de los tornillos 10 mm, y cuelgue el aparato una vez que los tornillos estén bien fijados.



## PANEL DE CONTROL



## FUNCIONAMIENTO

1. Antes de insertar el enchufe en una toma de corriente, asegúrese de que el suministro eléctrico de su zona coincide con el indicado en la etiqueta de características del aparato.
2. Retire con cuidado el calefactor de la bolsa de plástico y de la caja.
3. Coloque el calefactor sobre una superficie firme y nivelada, ajuste el interruptor principal a la posición "—", conecte el cable a una toma de corriente AC220-240V~; sonará un "BEE" y la luz de "Power" se encenderá en rojo.

### 1. Uso general

1. Encienda el calefactor pulsando el botón ON/OFF del mando a distancia o el botón "⏻" del panel de control; el aparato soplará aire frío y la luz "⏻" se encenderá en azul.
2. Pulsando el botón "MODE" del mando a distancia, el aparato soplará aire caliente suave y ambas luces "—" se encenderán.  
Pulsando el botón "MODE" por segunda vez, el aparato soplará aire caliente fuerte y ambas luces "==" permanecerán encendidas.
3. Pulsando el botón "MODE" por tercera vez, el aparato volverá a soplar aire frío.

## 2. Función temporizador 24 h

1. Con el aparato encendido en cualquiera de los modos (ventilador, calor suave o calor fuerte), active esta función mediante el botón "24H" del mando a distancia o el botón "⌚" del panel de control.
2. Pulse "24H" o "⌚" para configurar el temporizador hasta 24 horas. Mantenga pulsado para aumentar las horas desde 00:00 hasta 24:00 (01:00 = 1 hora, ..., 24:00 = 24 horas). La luz "D" se encenderá.

**Nota:** si se ajusta en "00" significa que no hay temporizador programado y la luz "D" se apagará.

## 3. Termostato

1. Con el aparato encendido en cualquier modo (ventilador, calor suave o calor fuerte), esta función solo se ajusta desde el mando a distancia.
2. Para regular la temperatura, pulse "⊖ ⊕" y ajuste el valor deseado entre 10°C y 49°C.
3. Cuando la temperatura ambiente baje 2 °C por debajo de la establecida, el calefactor se encenderá en modo "S" (2000 W).
4. Cuando la temperatura ambiente suba 1 °C o más por encima de la ajustada, el calefactor soplará aire frío.

## 4. Función temporizador semanal

Con el aparato encendido (ventilador, calor suave o calor fuerte), esta función solo se ajusta con el mando a distancia.

### Ajustar la hora real

**Día:** Pulse "Set"; el indicador "1" parpadeará. Use los botones "⊖ ⊕" para ajustar el día de la semana (1 = lunes ... 7 = domingo).

**Hora:** Pulse "Set" otra vez; el valor frontal "00" parpadeará. Ajuste la hora de 01 a 00 (01 = 1 h, 02 = 2 h ... 00 = 24 h) con los botones "⊖ ⊕".

**Minuto:** Pulse "Set" de nuevo; el valor trasero "00" parpadeará. Ajuste los minutos de 00 a 59 (01 = 1 min, 02 = 2 min, etc.) con los botones "⊖ ⊕".

**Nota:** Cada vez que pulse "Set" el valor parpadeará durante 5 s; si no se ajusta en ese tiempo, el aparato volverá a modo espera. La hora se mantendrá hasta que se desconecte la alimentación.

### Ajuste del temporizador semanal:

**Día:** Pulse el botón "W Timer" una vez; se encenderá el número "1", lo que significa "lunes".

**Hora de encendido:** Pulse el botón "W Timer" por segunda vez; el valor frontal "00" en la pantalla LED parpadeará. Use los dos botones "⊖ ⊕" para ajustar las horas de 01 a 00 (01 = 1 h, 02 = 2 h, ..., 00 = 24 h).

**Minuto de encendido:** Pulse el botón "W Timer" por tercera vez; el valor trasero "00" parpadeará. Use los dos botones "⊖ ⊕" para ajustar los minutos de 00 a 59 (01 = 1 min, 02 = 2 min, etc.). Con la luz "ON" encendida, significa hora de encendido.

**Hora de apagado:** Pulse el botón "W Timer" por cuarta vez; el valor frontal "00" parpadeará. Use los dos botones "⊖ ⊕" para ajustar las horas de 01 a 00 (01 = 1 h, 02 = 2 h, ..., 00 = 24 h).

**Minuto de apagado:** Pulse el botón "**W Timer**" por quinta vez; el valor trasero "00" parpadeará. Use los dos botones "**⊖ ⊕**" para ajustar los minutos de 00 a 59 (01 = 1 min, 02 = 2 min, etc.). Con la luz "**OFF**" encendida, significa hora de apagado.

Lo anterior finaliza la configuración del temporizador para el lunes.

- Pulse el botón "**W Timer**" una vez más; se encenderá el número "2", lo que significa "martes". Tenga en cuenta que el ajuste de la hora/minuto de encendido y la hora/minuto de apagado se realiza igual que para el lunes.
- Una vez finalizada la programación de lunes a domingo, pulse el botón "**DELAY**" del mando a distancia por séptima vez para configurar la temperatura de lunes a domingo. Use los dos botones "**⊖ ⊕**" para seleccionar la temperatura deseada, con un rango de 10 °C a 49 °C.

Puede configurar diferentes horas de encendido, apagado y temperatura para toda la semana.

## 5. Función de ventana abierta

1. Solo activa cuando el aparato está en funcionamiento, mediante el mando a distancia.
2. Pulse "**AUTO**" y la luz " " se encenderá: el aparato funciona en modo de ahorro inteligente. Detectará la temperatura ambiente y, si baja  $\geq 3$  °C en 1 min, se apagará. Para volver a encender, use el botón ON/OFF.
3. Pulse "**AUTO**" otra vez para desactivar la función (luz " " apagada).

## 6. Función bloqueo infantil

1. Solo mediante el mando a distancia. Puede activarse en cualquier modo.
2. Pulse "**LOCK**": todas las luces y la pantalla LED se apagan excepto la luz de "Power". En este estado, ni el panel ni el mando pueden controlar el aparato.
3. Pulse "**LOCK**" de nuevo: todas las luces se encienden y el control se restablece.

## MANDO A DISTANCIA

1. El mando a distancia no incluye pilas en el embalaje. Prepare 2 pilas AAA de 1,5 V por su cuenta.
2. El botón de encendido del mando a distancia está etiquetado como tal.



1. "⏻" Botón principal de encendido
2. "24H" Ajuste del temporizador de 1 a 24 horas
3. "MODE" Selección entre 3 modos: FRÍO, CALOR SUAVE y CALOR FUERTE
4. "LOCK" Función de bloqueo infantil para el calefactor
5. "AUTO" Función de ventana abierta
6. "TEM." Muestra la hora real
7. "Delay" Ajusta la temperatura para la función semanal
8. "W.Timer" Ajusta el temporizador semanal
9. "+" Aumentar
10. "-" Disminuir
11. "Set" Ajustar la hora real

## PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

Este calefactor cuenta con un sistema de protección contra sobrecalentamiento que apaga automáticamente el aparato en caso de que se produzca un exceso de temperatura. Por ejemplo: debido a la obstrucción total o parcial de las rejillas.

En este caso, desenchufe el aparato, espere unos 30 segundos para que se enfríe y retire el objeto que esté bloqueando las rejillas. Luego, vuelva a encenderlo según se indica anteriormente. El aparato debería funcionar normalmente.

Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para recibir asistencia.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento del aparato, desconéctelo de la red eléctrica.
- Para la limpieza, se recomienda utilizar un paño suave y húmedo con detergente neutro.
- No utilice paños abrasivos ni dispositivos que puedan dañar la apariencia del aparato.
- Compruebe que la salida de aire caliente y la entrada de ventilación estén libres de polvo y suciedad.

- Durante la limpieza, tenga cuidado de no tocar los elementos calefactores.
- Para abrir el filtro trasero y limpiarlo, presione la parte superior de la rejilla de plástico situada en la parte posterior.
- En caso de avería y/o mal funcionamiento del aparato, desconéctelo de la red eléctrica y póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

**NOTA:** Como resultado de mejoras continuas, el diseño y las especificaciones del producto pueden diferir ligeramente de la unidad ilustrada en el embalaje.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

220-240V~ 50-60Hz, 2000W

## GARANTÍA

Si experimenta algún problema con su dispositivo, por favor contacte al minorista o punto de venta donde realizó la compra, presentando su comprobante de compra (recibo o factura).

**NOTA:** Como resultado de mejoras continuas, el diseño y las especificaciones del producto pueden diferir ligeramente de la unidad mostrada en el embalaje.

## Introdução

Para tirar o máximo proveito do seu novo aquecedor, leia estas instruções e as normas de segurança anexas antes de o utilizar. Guarde também este manual de instruções para, no futuro, poder consultar as funções do aquecedor.

## Importante

É normal que, ao ligar o aquecedor pela primeira vez ou após um longo período sem utilização, este liberte algum odor e fumo. Isto desaparecerá após um curto período de funcionamento. Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique visualmente se está intacto e não sofreu danos durante o transporte.

O material de embalagem pode conter peças potencialmente perigosas e, por isso, não deve ser deixado ao alcance das crianças.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou para uso ocasional.

# NORMAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o aquecedor.

1. O aquecedor deve ser fixado na parede com a saída de ar voltada para baixo ou colocado sobre uma superfície plana. Não o coloque de forma instável.
2. Não utilize o aquecedor em locais com gases combustíveis ou explosivos. Não cubra a saída de ar.
3. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço autorizado ou por uma pessoa qualificada para evitar riscos.
4. O aquecedor não deve ser colocado imediatamente abaixo de uma tomada. Esta deve ter ligação à terra e suportar 250V~10A ou mais.
5. Quando não estiver em uso ou precisar de reparação, desligue-o da tomada.
6. Não o toque com as mãos molhadas nem com objetos condutores.
7. Se o motor não funcionar corretamente, desligue-o imediatamente.
8. Durante o uso, evite abrir portas ou janelas continuamente, pois isso afeta a eficiência do aquecimento.
9. Para desligá-lo, pressione o interruptor ON/OFF e deixe o ventilador funcionar por 30 segundos, expelindo ar frio antes de parar; depois, desligue-o da tomada.
10. Retire o protetor antes de usar o controlo remoto.
11. Se não utilizar o controlo remoto, volte a colocar a película isolante na bateria.
12. Instale o aquecedor a pelo menos 2 m do chão.
13. Para reparações, contacte pessoal autorizado.
14. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que recebam supervisão ou instruções necessárias sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
15. Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto sob supervisão contínua.
16. Crianças com 3 anos ou mais e menos de 8 anos só podem ligar ou desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na posição de funcionamento prevista e se tiverem recebido supervisão ou instruções necessárias sobre o uso seguro do aparelho, compreendendo os riscos envolvidos. Crianças com 3 anos ou mais e menos de 8 anos não devem ligar à tomada, regular, limpar o aparelho nem realizar tarefas de manutenção pelo utilizador.
17. **ATENÇÃO:** algumas partes podem aquecer bastante e causar queimaduras; tenha especial cuidado com crianças e pessoas vulneráveis.



Cumprimento de todos os requisitos das diretivas CE aplicáveis.



Apenas para utilização no interior.



Não deite fora os aparelhos elétricos nem as suas pilhas como resíduos urbanos não diferenciados; utilize as instalações de recolha seletiva. Contacte a sua câmara municipal para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis. Se os aparelhos elétricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, as substâncias perigosas podem infiltrar-se na água subterrânea e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.

# INSTALAÇÃO



O aquecedor deve ser instalado e utilizado de acordo com as normas de segurança.

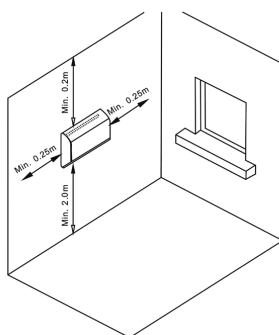
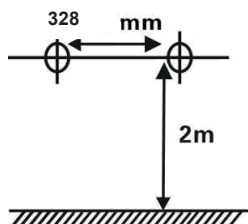
Para evitar qualquer perigo, siga as instruções de segurança:

- A instalação deve ser realizada pelo serviço técnico autorizado ou por pessoas com qualificação semelhante, a fim de evitar riscos.
- **Importante!** Certifique-se de que não haja cabos elétricos nem outras instalações (por exemplo, tubagens de água) perto dos orifícios de perfuração.

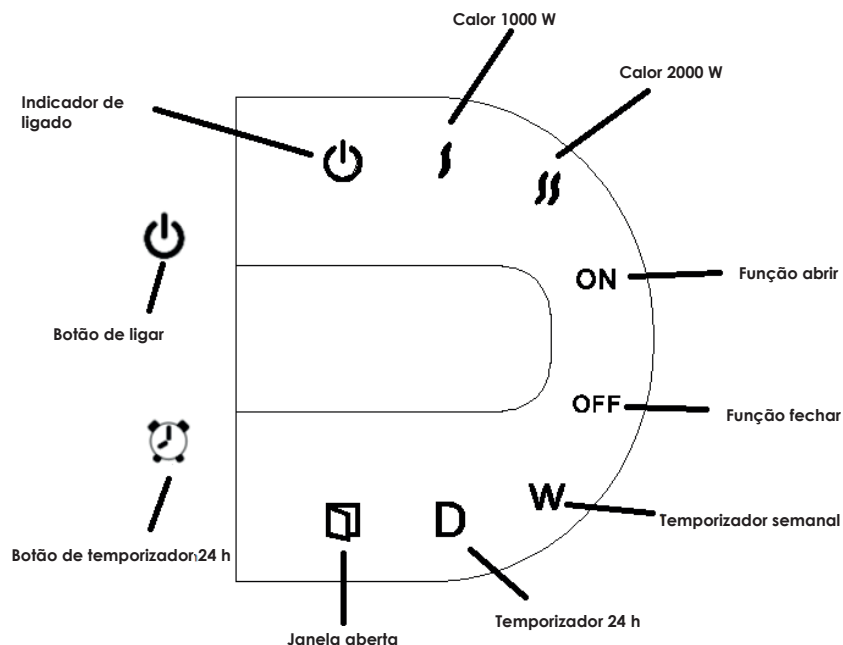
Verifique que o aparelho fique firmemente e verticalmente fixado à parede.

Faça dois orifícios na parede a 2 m do chão e a 25 mm mais perto do canto; certifique-se de que o diâmetro seja exatamente igual ao do pino de expansão.

Fixe dois parafusos nos pinos de expansão, deixando as pontas dos parafusos salientes 10 mm, e pendure o aparelho depois de os parafusos estarem bem fixos.



## PAINEL DE CONTROLO



## FUNCIONAMENTO

1. Antes de inserir a ficha numa tomada elétrica, certifique-se de que a alimentação elétrica da sua área corresponde à indicada na etiqueta de características do aparelho.
2. Retire cuidadosamente o aquecedor do saco de plástico e da caixa.
3. Coloque o aquecedor sobre uma superfície firme e nivelada, ajuste o interruptor principal para a posição “-”, ligue o cabo a uma tomada elétrica AC220-240V~; ouvir-se-á um “BEE” e a luz “Power” acender-se-á a vermelho.

### 1. Utilização geral

1. Ligue o aquecedor premindo o botão ON/OFF do controlo remoto ou o botão “⏻” do painel de controlo; o aparelho irá soprar ar frio e a luz “⏻” acender-se-á a azul.
2. Premindo o botão “MODE” do controlo remoto, o aparelho irá soprar ar quente suave e ambas as luzes “🔥” acender-se-ão.  
Premindo o botão “MODE” pela segunda vez, o aparelho irá soprar ar quente forte e ambas as luzes “🔥” permanecerão acesas.
3. Premindo o botão “MODE” pela terceira vez, o aparelho voltará a soprar ar frio.

## 2. Função temporizador 24 h

1. Com o aparelho ligado em qualquer modo (ventoinha, calor suave ou calor forte), ative esta função através do botão "24H" do controlo remoto ou do botão "⌚" do painel de controlo.
2. Prima "24H" ou "⌚" para configurar o temporizador até 24 horas. Mantenha premido para aumentar as horas de 00:00 até 24:00 (01:00 = 1 hora, ..., 24:00 = 24 horas). A luz "D" acender-se-á.

**Nota:** se for definido "00", significa que não existe temporizador programado e a luz "D" apagar-se-á.

## 3. Termóstato

1. Com o aparelho ligado em qualquer modo (ventoinha, calor suave ou calor forte), esta função só pode ser ajustada a partir do controlo remoto.
2. Para regular a temperatura, prima "⊖ ⊕" e ajuste o valor desejado entre 10°C e 49°C.
3. Quando a temperatura ambiente descer 2 °C abaixo da definida, o aquecedor ligar-se-á no modo "ss" (2000 W).
4. Quando a temperatura ambiente subir 1 °C ou mais acima da definida, o aquecedor passará a soprar ar frio.

## 4. Função temporizador semanal

Com o aparelho ligado (ventoinha, calor suave ou calor forte), esta função só pode ser ajustada através do controlo remoto.

### Ajustar a hora atual

**Dia:** Prima "Set"; o indicador "1" piscará. Utilize os botões "⊖ ⊕" para ajustar o dia da semana (1 = segunda-feira ... 7 = domingo).

**Hora:** Prima "Set" novamente; o valor frontal "00" piscará. Ajuste a hora de 01 a 00 (01 = 1 h, 02 = 2 h ... 00 = 24 h) com os botões "⊖ ⊕".

**Minuto:** Prima "Set" outra vez; o valor traseiro "00" piscará. Ajuste os minutos de 00 a 59 (01 = 1 min, 02 = 2 min, etc.) h) com os botões "⊖ ⊕".

**Nota:** Sempre que premir "Set", o valor piscará durante 5 segundos; se não for ajustado nesse tempo, o aparelho voltará ao modo de espera. A hora manter-se-á até que a alimentação seja desligada.

### Ajuste do temporizador semanal:

**Dia:** Prima o botão "W Timer" uma vez; acender-se-á o número "1", o que significa "segunda-feira".

**Hora de ligar:** Prima o botão "W Timer" pela segunda vez; o valor frontal "00" no ecrã LED piscará. Utilize os dois botões "⊖ ⊕" para ajustar as horas de 01 a 00 (01 = 1 h, 02 = 2 h, ..., 00 = 24 h).

**Minuto de ligar:** Prima o botão "W Timer" pela terceira vez; o valor traseiro "00" piscará. Utilize os dois botões "⊖ ⊕" para ajustar os minutos de 00 a 59 (01 = 1 min, 02 = 2 min, etc.). Com a luz "ON" acesa, significa hora de ligar.

**Hora de desligar:** Prima o botão "**W Timer**" pela quarta vez; o valor frontal "00" piscará. Utilize os dois botões " " para ajustar as horas de 01 a 00 (01 = 1 h, 02 = 2 h, ..., 00 = 24 h).

**Minuto de desligar:** Prima o botão "**W Timer**" pela quinta vez; o valor traseiro "00" piscará. Utilize os dois botões " " para ajustar os minutos de 00 a 59 (01 = 1 min, 02 = 2 min, etc.). Com a luz "**OFF**" acesa, significa hora de desligar.

Isto conclui a configuração do temporizador para a segunda-feira

- Prima o botão "**W Timer**" mais uma vez; acender-se-á o número "2", o que significa "terça-feira". Note que o ajuste da hora/minuto de ligar e da hora/minuto de desligar é feito da mesma forma que para a segunda-feira.
- Após concluir a programação de segunda a domingo, prima o botão "**DELAY**" do controlo remoto pela sétima vez para configurar a temperatura de segunda a domingo. Utilize os dois botões " " para selecionar a temperatura desejada, com um intervalo de 10°C a 49°C.

Pode programar diferentes horas de ligar, desligar e temperaturas para toda a semana.

## 5. Função de janela aberta

1. Só é ativada quando o aparelho está em funcionamento, através do controlo remoto.
2. Prima "**AUTO**" e a luz "" acender-se-á: o aparelho funcionará em modo de poupança inteligente. Irá detetar a temperatura ambiente e, se esta baixar  $\geq 3^{\circ}\text{C}$  em 1 min, desligar-se-á. Para voltar a ligar, utilize o botão ON/OFF.
3. Prima novamente "**AUTO**" para desativar a função (luz "" apagada).

## 6. Função bloqueio para crianças

1. Disponível apenas através do controlo remoto. Pode ser ativada em qualquer modo.
2. Prima "**LOCK**": todas as luzes e o ecrã LED apagam-se, exceto a luz "Power". Neste estado, nem o painel de controlo nem o controlo remoto podem operar o aparelho.
3. Prima novamente "**LOCK**": todas as luzes acendem-se e o controlo é restabelecido.

## CONTROLO REMOTO

1. O controlo remoto não inclui pilhas na embalagem. Prepare 2 pilhas AAA de 1,5 V por sua conta.
2. O botão de ligar do controlo remoto está identificado como tal.

1.



1. "⏻" Botão principal de ligar
2. "24H" Ajuste do temporizador de 1 a 24 horas
3. "MODE" Seleção entre 3 modos: FRIO, CALOR SUAVE e CALOR FORTE
4. "LOCK" Função de bloqueio para crianças no aquecedor
5. "AUTO" Função de janela aberta
6. "TEM." Mostra a hora atual
7. "Delay" Ajusta a temperatura para a função semanal
8. "W.Timer" Ajusta o temporizador semanal
9. "+" Aumentar
10. "-" Diminuir
11. "Set" Ajustar a hora atual

## PROTEÇÃO CONTRA SOBREAQUECIMENTO

Este aquecedor possui um sistema de proteção contra sobreaquecimento que desliga automaticamente o aparelho em caso de temperatura excessiva. Por exemplo: devido à obstrução total ou parcial das grelhas.

Neste caso, desligue o aparelho da tomada, aguarde cerca de 30 segundos para que arrefeça e remova o objeto que esteja a bloquear as grelhas. Em seguida, volte a ligá-lo conforme indicado anteriormente. O aparelho deverá funcionar normalmente.

Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente para obter assistência.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de efetuar qualquer limpeza ou manutenção do aparelho, desligue-o da rede elétrica.
- Para a limpeza, recomenda-se utilizar um pano macio e húmido com detergente neutro.
- Não utilize panos abrasivos nem dispositivos que possam danificar a aparência do aparelho.
- Certifique-se de que a saída de ar quente e a entrada de ventilação estão livres de pó e sujidade. Durante a limpeza, tenha cuidado para não tocar nos elementos de aquecimento.

- Para abrir e limpar o filtro traseiro, pressione a parte superior da grelha de plástico situada na parte de trás.
- Em caso de avaria e/ou mau funcionamento do aparelho, desligue-o da rede elétrica e contacte um serviço técnico autorizado.

**NOTA:** Como resultado de melhorias contínuas, o design e as especificações do produto podem diferir ligeiramente da unidade ilustrada na embalagem.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

220-240V~ 50-60Hz, 2000W

## GARANTIA

Se tiver algum problema com o seu dispositivo, contacte o revendedor ou o ponto de venda onde efetuou a compra, apresentando o comprovativo de compra (recibo ou fatura).

**NOTA:** Como resultado de melhorias contínuas, o design e as especificações do produto podem diferir ligeiramente da unidade mostrada na embalagem.

## Introduction

To get the most out of your new heater, please read these instructions and the attached safety guidelines before using it. Also, keep this instruction manual in case you need to refer to the heater's functions later.

## Important

It is normal for heaters to emit some smell and smoke the first time they are switched on or after being unused for a long period. This will disappear after a short time of operation.

Before plugging the unit into the mains, visually check that it is intact and has not been damaged during transport.

The packaging material may contain parts that can be dangerous, so they should be kept out of the reach of children.

# IMPORTANT SAFEGUARDS

Thank you for buying our product. Please read this instruction carefully before operating the heater. Keep this operating instruction for future reference.

1. The heater should be hung on the wall and make the wind outlet down or be placed on flat appliance. You must not place it precipitantly or tipsily.
2. Please do not use the heater in the place where full of combustible or explosive gas. Don't cover the wind outlet.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
4. The heater must not be located immediately below an electrical socket. The electrical socket must be equipped with earth wire, its capacity should be 250V~10A or exceed 250V~10A. The socket and the power plug should be in good connecting condition.
5. If nobody is in using or you are repairing the heater, please pull off the plug.
6. Please don't touch the heater by the wet hand or other conductor.
7. If motor is not working properly, please stop it immediately.
8. During using the heater, please do not open the door or window continually otherwise it will influence the heating effect.
9. If want to shut off the heater, press the on/off switch to off, then the heater will keep the fan working 30 seconds until it blowing out cool wind, then the heater will stop working, and you may pull off the plug.
10. Please remove the baffle before using the remote control.
11. If don't use remote control, please put the insulation paper back into the remote control to ensure that the battery power is enough.
12. The heater must be installed at least 2 m above the floor.
13. If the heater needs repair, please ask for special person or our company authorized maintenance department.
14. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
15. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
16. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
17. CAUTION —some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.



Compliance with all the requirements of the applicable CE directives.



For indoor use only.



Do not dispose of electrical appliances and their batteries as unsorted municipal waste; use separate collection facilities. Contact your local authority for information on available collection systems. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances may seep into the groundwater and enter the food chain, damaging your health and well-being.

## INSTALLING THE DEVICE

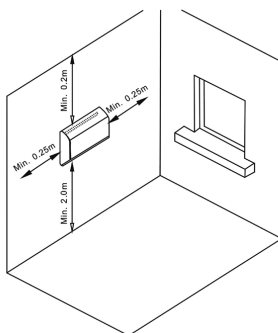
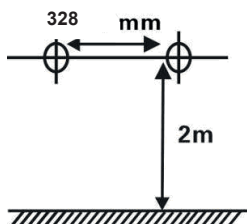


The heater shall be installed and used according to the safe standard.

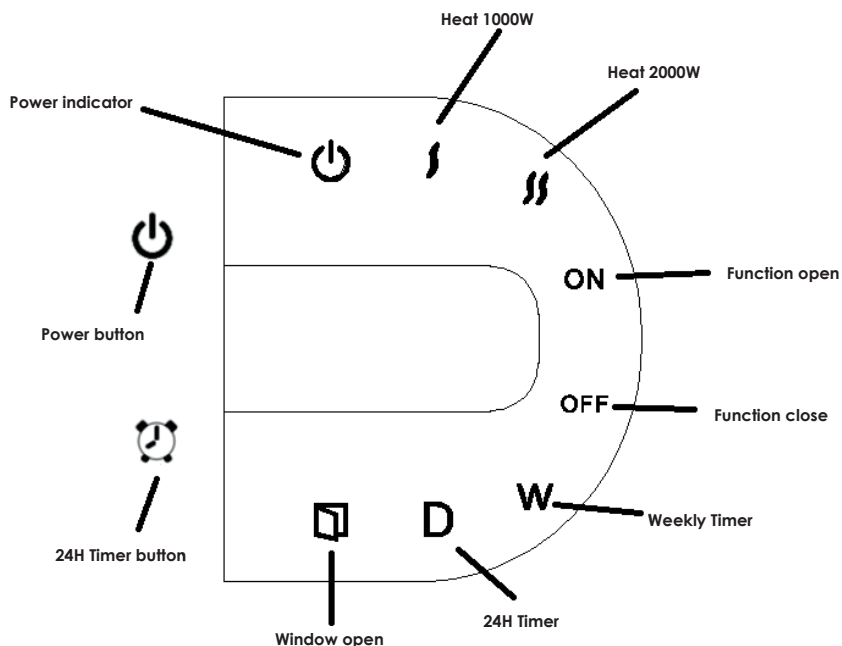
To avoid all dangers, follow the safety instructions.

- The installation must be done by the service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **Important!** Make sure that there are no electric cables or other installations (for example water pipes) near the drill holes. Make sure that the appliance is securely and vertically fitted to the wall.

Get two holes on the wall 2 m above the floor and near the corner more 25 mm, be sure to make the diameter just as same as the expanding pipe. Fix two screws on the expanding pipe, keep the tips of the screws out for 10mm, and hang up the machine after the screws are fixed enough.



## CONTROL PANEL VIEW



## OPERATION INSTRUCTION

1. Before inserting the plug into an electrical outlet, make sure that the electrical supply in your area matches that on the rating label on the unit.
2. Carefully remove the heater from the plastic bag and the carton.
3. Place the heater on a firm level surface ,setting the master button to "-"position,plug the cord set into a AC220-240V~ electrical outlet,with "BEE" sounds the "Power"light is on with red color.

### 1. General Using OPERATION

1. Turn the heater ON by pressing remote control the ON/OFF button or "⏻" button on control panel ,the unit will blow the cold air and "⏻" light is on with blue color.
2. Pressing the "MODE" button on remote control ,the unit will blow the warm air and both "S" light is on.  
Pressing the "MODE" button second times on remote control,the unit will blow the hot air and both "SS" light is on.
3. Pressing the "MODE" button Three times on remote control,the unit will blow the cold air.

## 2. 24H Timer FUNCTION

1. Open the appliance as working conditions,(fan,warm,hot are all ok).This function through by Remote control "24H" button or "⌚"button on control panel .
2. Press "24H" button or "⌚"button ,set the timer up to 24 hours,keep press to increase the hours from 00:00--24:00(01:00=1hour,...24:=24:00 hours ect.) and the "D" light is on.

**PS:**set as "00" means no set timer ,the "D" light is off.

## 3. THERMOSTAT INSTRUCTIONS

1. Open the appliance as working conditions,(fan,warm,hot are all ok).This function only through by Remote control.
2. To adjust temperature, press the "⊖ ⊕" to set the desired temperature and the temperature set from 10°C to 49°C.
3. When the air temperature drops 2 degree below the set temperature, the heater will start heating with "ss"(2000W).
4. When the air temperature high 1 degree or ≥ the set temperature, the heater will blow the cold air.

## 4. Weekly Timer FUNCTION

Open the appliance as working conditions,(fan,warm,hot are all ok).This function only through by Remote control.

### SET REAL TIME

**WEEK** Press "Set" button , "1"light twinkle ,press "⊖ ⊕"two buttons set the week from 1--7 (1=Monday...7=Sunday ect.)

**HOUR** Press "Set" button again,LED display front "00" twinkle, press"⊖ ⊕" two buttons set the Hours from 01--00(01=1 o'clock,02=2 o'clock...00=24 o'clock ect.)

**MINUTE** Press "Set" button once more,LED display behind "00" twinkle, press "⊖ ⊕" two buttons set the minutes from 00--59(01=1 Minute,02=2 Minute ect.)

**PS:** Press "Set" button, screen shows number will twinkle 5 seconds, you should operate in time, otherwise appliance will get back to standby.  
(Appliance will keep the right time until power off)

### Weekly timer setting:

**WEEK** Press "W Timer"button 1st time,"1" lights on,means "Monday".

**HOUR** Press "W Timer" button 2nd times, LED display front "00" twinkle, press"⊖ ⊕" two buttons set the Hours from 01--00(01=1 o'clock,02=2 o'clock...00=24 o'clock ect.)

**MINUTE** Press "W Timer" button 3rd times,LED display behind "00" twinkle "⊖ ⊕" two buttons set the Hours from 00--59(01=1 Minute,02=2 Minute ect.)  
With the " ON" light on,it means open time.

**HOUR** Press "W Timer" button 4th times, LED display front "00" twinkle, press"⊖ ⊕" two buttons set the Hours from 01--00(01=1 o'clock,02=2 o'clock...00=24 o'clock ect.)

**MINUTE** Press "**W Timer**" button 5th times, LED display behind "00" twinkle "  " two buttons set the Hours from 00--59 (01=1 Minute, 02=2 Minute ect.)  
With the "**OFF**" light on, it means close time.

The above are finished set Monday Timer.

- Press "**W Timer**" button once more, "2" lights on, means "Tuesday". Pls noted that the operate with open time HOUR/MINUTE and close time HOUR/MINUTE are all same as before Monday.
- From Monday-Sunday are all set finished, press "**DELAY**" button on remote control 7th times to set from Monday to Sunday's temperature and press "  " two buttons, select the temperature which you need, the temperature range from 10°C to 49°C.

You can set different open time, closed time and temperature within whole week.

## 5. Window Open Function

1. Window will only be open when the appliance is working. This function only through by Remote control.
2. Press "**AUTO**" button, the " " light is on. The appliance is working as smart saving energy models. (In this function, the appliance is check and record environment temperature in immediately. It will stop working, when the appliance check the environment are drop  $\geq 3^{\circ}\text{C}$  within 1 minute. The user should restart the appliance with "ON/OFF" button)
3. Press "**AUTO**" button again, the " " light is off. Window Open Function is closed.

## 6. Child-Lock Function

1. This function only through by Remote control. When appliance plug in, this function can be used in any models.
2. Press "**LOCK**" button one time, all lights and LED display are closed, only "Power" light on. In this condition, either control panel or remote control can not operate the appliance for any function.
3. Press "**LOCK**" button again, all lights are on and both control panel and remote control are use to succeed.

## REMOTE CONTROL VIEW

1. Remote control, batteries are not included in the packaging. Please prepare 2 pieces of 1.5V AAA batteries by yourself.
2. The remote control power button is labelled as such.



1. "⏻" Main power button
2. "24H" Setting timer from 1-24 hours
3. "MODE" COLD, WARM, HOT 3 setting for selection
4. "LOCK" Child-Lock function for heater
5. "AUTO" Window Open Function
6. "TEM." Display real time
7. "Delay" Set temperature for weekly function
8. "W.Timer" Set the timer of one week
9. "+" Increase
10. "-" Decrease
11. "Set" Set real time

## OVERHEAT PROTECTION

This heater is protected with an overheat protection that switches off the appliance automatically in case of overheating. For example: due to the total or partial obstruction of the vents.

In this case, unplug the appliance, wait about 30 seconds for it to cool and remove the object which is obstructing the vents. Then switch it back on as described above.

The appliance should now operate normally. If the problem persists, please contact Customer Service for assistance.

## CLEANING & MAINTENANCE

- Before undertaking any cleaning or maintenance on the appliance, disconnect it from the power supply.
- For cleaning it is recommended to use a soft moist rag and neutral detergent.
- Do not use an abrasive cloth or devices which could affect the appearance of the appliance.
- Check that the hot air outlet and the ventilation inlet are free of dust and dirt.
- During cleaning, be careful not to touch the heating elements.

- To open the filter on the back for cleaning, press the top of plastic net at back.
- In case of breakdown and/or poor functioning of the appliance, disconnect the appliance from the power supply and contact an authorised repairer.

**NOTE:** As a result of continual improvements, the design and specifications of the product within may differ slightly to the unit illustrated on the packaging.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

220-240V~ 50-60Hz, 2000W

## WARRANTY

If you experience any problem with your device, please contact the retailer or point of sale where you made the purchase, presenting your proof of purchase (receipt or invoice).

**NOTE:** As a result of continuous improvements, the product design and specifications may differ slightly from the unit shown on the packaging.

## Introduzione

Per sfruttare al meglio il vostro nuovo termoventilatore, leggere queste istruzioni e le norme di sicurezza allegate prima di utilizzarlo. Conservare inoltre questo manuale d'istruzioni per poter consultare in seguito le funzioni del termoventilatore.

## Importante

È normale che, alla prima accensione del termoventilatore o dopo un lungo periodo di inutilizzo, esso emetta un leggero odore e un po' di fumo. Questo scomparirà dopo un breve periodo di funzionamento.

Prima di collegare l'unità alla rete elettrica, assicurarsi visivamente che sia integra e non abbia subito danni durante il trasporto.

Il materiale di imballaggio può contenere parti potenzialmente pericolose e non deve essere lasciato alla portata dei bambini.

Questo prodotto è adatto esclusivamente ad ambienti ben isolati o a un uso occasionale.

# NORME IMPORTANTI DI SICUREZZA

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il riscaldatore.

1. Il riscaldatore deve essere appeso alla parete con l'uscita dell'aria rivolta verso il basso oppure posizionato su una superficie piana. Non collocarlo in modo instabile.
2. Non utilizzare il riscaldatore in luoghi con gas combustibili o esplosivi. Non coprire l'uscita dell'aria.
3. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza o da una persona qualificata per evitare rischi.
4. Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente sotto una presa di corrente. Questa deve essere dotata di messa a terra e supportare 250V~10A o più.
5. Quando non viene utilizzato o deve essere riparato, scollegarlo dalla presa.
6. Non toccarlo con le mani bagnate né con oggetti conduttori.
7. Se il motore non funziona correttamente, spegnerlo immediatamente.
8. Durante l'uso, evitare di aprire porte o finestre in modo continuativo, poiché ciò riduce l'efficacia del riscaldamento.
9. Per spegnerlo, premere l'interruttore ON/OFF e lasciare funzionare il ventilatore per 30 secondi espellendo aria fredda prima di fermarsi, quindi scollegarlo dalla presa.
10. Rimuovere il proteggi-batteria prima di usare il telecomando.
11. Se non si utilizza il telecomando, reinserire il foglio isolante nella batteria.
12. Installare il riscaldatore ad almeno 2 m dal pavimento.
13. Per le riparazioni, contattare personale autorizzato.
14. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni necessarie sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
15. I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani, salvo sorveglianza continua.
16. I bambini dai 3 anni compiuti e di età inferiore agli 8 anni possono accendere o spegnere l'apparecchio solo se questo è stato posizionato o installato nella sua normale posizione di funzionamento e se hanno ricevuto la supervisione o le istruzioni necessarie sull'uso sicuro dell'apparecchio, comprendendo i rischi connessi. I bambini dai 3 anni compiuti e di età inferiore agli 8 anni non devono collegare, regolare o pulire l'apparecchio né effettuare operazioni di manutenzione da parte dell'utente.
17. **ATTENZIONE:** alcune parti possono diventare molto calde e causare ustioni; prestare particolare attenzione con i bambini e le persone vulnerabili.



Conformità a tutti i requisiti delle direttive CE applicabili.



Solo per uso interno.



Non smaltire gli apparecchi elettrici e le loro batterie come rifiuti urbani non differenziati; utilizzare le strutture di raccolta differenziata. Contattare il proprio comune per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche o depositi di rifiuti, le sostanze pericolose possono filtrare nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.

# INSTALLAZIONE



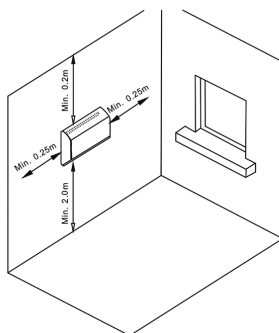
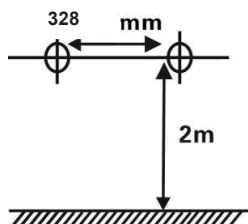
**Il triscaldatore deve essere installato e utilizzato in conformità alle norme di sicurezza.**

Per evitare qualsiasi pericolo, seguire le istruzioni di sicurezza:

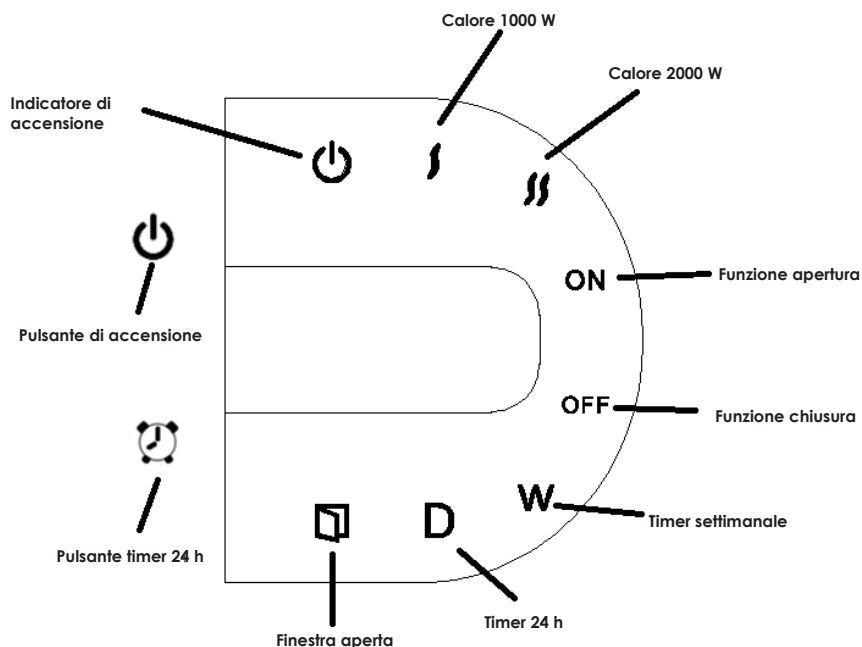
- L'installazione deve essere eseguita dal servizio tecnico autorizzato o da persone con qualifiche simili, al fine di evitare rischi.
- **Importante!** Assicurarsi che non vi siano cavi elettrici o altre installazioni (ad esempio tubature dell'acqua) vicino ai fori di perforazione. Verificare che l'apparecchio sia fissato saldamente e verticalmente alla parete.

Praticare due fori nella parete a 2 m dal pavimento e a 25 mm più vicino all'angolo; assicurarsi che il diametro sia esattamente uguale a quello del tassello di espansione.

Fissare due viti nei tasselli di espansione, lasciando sporgere le punte delle viti di 10 mm, e appendere l'apparecchio una volta che le viti siano ben fissate.



# PANNELLO DI CONTROLLO



## FUNZIONAMENTO

1. Prima di inserire la spina in una presa di corrente, assicurarsi che la fornitura elettrica della propria zona corrisponda a quella indicata sull'etichetta delle caratteristiche dell'apparecchio.
2. Rimuovere con attenzione il termoventilatore dal sacchetto di plastica e dalla scatola.
3. Posizionare il termoventilatore su una superficie solida e livellata, portare l'interruttore principale sulla posizione "ON", collegare il cavo a una presa di corrente AC220-240V~; si sentirà un "BEE" e la spia "Power" si accenderà di rosso.

### 1. Uso generale

1. Accendere il termoventilatore premendo il pulsante ON/OFF del telecomando o il pulsante "⏻" del pannello di controllo; l'apparecchio soffierà aria fredda e la spia "⏻" si accenderà di blu.
2. Premendo il pulsante "MODE" del telecomando, l'apparecchio soffierà aria calda a bassa intensità e entrambe le spie "⋈" si accenderanno.  
Premendo una seconda volta il pulsante "MODE", l'apparecchio soffierà aria calda a piena potenza e entrambe le spie "⋈⋈" resteranno accese.
3. Premendo una terza volta il pulsante "MODE", l'apparecchio tornerà a soffiare aria fredda.

## 2. Funzione timer 24 h

1. Con l'apparecchio acceso in una qualsiasi modalità (ventilatore, calore basso o calore alto), attivare questa funzione tramite il pulsante **"24H"** del telecomando o il pulsante **"L"** del pannello di controllo.
2. Premere **"24H"** o **"L"** per impostare il timer fino a 24 ore. Tenere premuto per aumentare le ore da 00:00 a 24:00 (01:00 = 1 ora, ..., 24:00 = 24 ore). La spia **"D"** si accenderà.

**Nota:** se è impostato su "00" significa che non è programmato alcun timer e la spia **"D"** si spegnerà.

## 3. Termostato

1. Con l'apparecchio acceso in qualsiasi modalità (ventilatore, calore basso o calore alto), questa funzione può essere regolata solo dal telecomando.
2. Per regolare la temperatura, premere **"⊖ ⊕"** e impostare il valore desiderato tra 10°C e 49°C.
3. Quando la temperatura ambiente scende di 2 °C al di sotto di quella impostata, il termoventilatore si accende in modalità **"ss"** (2000 W).
4. Quando la temperatura ambiente sale di 1 °C o più al di sopra di quella impostata, il termoventilatore soffia aria fredda.

## 4. Funzione timer settimanale

Con l'apparecchio acceso (ventilatore, calore basso o calore alto), questa funzione può essere regolata solo tramite il telecomando.

### Impostare l'ora attuale

**Giorno:** Premere "Set"; l'indicatore "1" lampeggerà. Utilizzare i pulsanti **"⊖ ⊕"** per impostare il giorno della settimana (1 = lunedì ... 7 = domenica).

**Ora:** Premere nuovamente "Set"; il valore anteriore "00" lampeggerà. Impostare l'ora da 01 a 00 (01 = 1 h, 02 = 2 h ... 00 = 24 h) con i pulsanti **"⊖ ⊕"**.

**Minuto:** Premere ancora "Set"; il valore posteriore "00" lampeggerà. Impostare i minuti da 00 a 59 (01 = 1 min, 02 = 2 min, ecc.) con i pulsanti **"⊖ ⊕"**.

**Nota:** Ogni volta che si preme "Set", il valore lampeggerà per 5 secondi; se non viene regolato in questo tempo, l'apparecchio tornerà in modalità standby. L'ora rimarrà memorizzata fino a quando l'alimentazione non verrà interrotta.

### Impostazione del timer settimanale:

**Giorno:** Premere una volta il pulsante **"W Timer"**; si accenderà il numero "1", che significa "lunedì".

**Ora di accensione:** Premere il pulsante **"W Timer"** una seconda volta; il valore anteriore "00" sul display LED lampeggerà. Utilizzare i due pulsanti **"⊖ ⊕"** per impostare le ore da 01 a 00 (01 = 1 h, 02 = 2 h, ..., 00 = 24 h).

**Minuto di accensione:** Premere il pulsante **"W Timer"** una terza volta; il valore posteriore "00" lampeggerà. Utilizzare i due pulsanti **"⊖ ⊕"** per impostare i minuti da 00 a 59 (01 = 1 min, 02 = 2 min, ecc.).

Con la spia **"ON"** accesa, significa ora di accensione.

**Ora di spegnimento:** Premere il pulsante **"W Timer"** una quarta volta; il valore anteriore "00" lampeggerà. Utilizzare i due pulsanti "**⊖ ⊕**" per impostare le ore da 01 a 00 (01 = 1 h, 02 = 2 h, ..., 00 = 24 h).

**Minuto di spegnimento:** Premere il pulsante **"W Timer"** una quinta volta; il valore posteriore "00" lampeggerà. Utilizzare i due pulsanti "**⊖ ⊕**" per impostare i minuti da 00 a 59 (01 = 1 min, 02 = 2 min, ecc.).

Con la spia **"OFF"** accesa, significa ora di spegnimento.

Questo conclude l'impostazione del timer per il lunedì.

- Premere nuovamente il pulsante **"W Timer"**; si accenderà il numero "2", che significa "martedì". Si noti che la regolazione dell'ora/minuto di accensione e dell'ora/minuto di spegnimento avviene nello stesso modo che per il lunedì.
- Una volta completata la programmazione da lunedì a domenica, premere per la settima volta il pulsante **"DELAY"** del telecomando per impostare la temperatura da lunedì a domenica. Utilizzare i due pulsanti "**⊖ ⊕**" per selezionare la temperatura desiderata, con un intervallo da 10°C a 49°C.

È possibile impostare diverse ore di accensione, spegnimento e temperature per tutta la settimana.

## 5. Funzione finestra aperta

1. Si attiva solo quando l'apparecchio è in funzione, tramite il telecomando.
2. Premere **"AUTO"** e la spia  si accenderà: l'apparecchio funzionerà in modalità di risparmio intelligente. Rileverà la temperatura ambiente e, se questa scende di  $\geq 3^{\circ}\text{C}$  in 1 minuto, si spegnerà. Per riaccenderlo, utilizzare il pulsante ON/OFF.
3. Premere nuovamente **"AUTO"** per disattivare la funzione (spia  spenta).

## 6. Funzione blocco bambini

1. Disponibile solo tramite il telecomando. Può essere attivata in qualsiasi modalità.
2. Premere **"LOCK"**: tutte le spie e il display LED si spengono, tranne la spia "Power". In questo stato, né il pannello di controllo né il telecomando possono controllare l'apparecchio.
3. Premere nuovamente **"LOCK"**: tutte le spie si accendono e il controllo viene ripristinato.

## TELECOMANDO

1. Il telecomando non include le batterie nella confezione. Procurarsi 2 batterie AAA da 1,5V.
2. Il pulsante di accensione del telecomando è etichettato come tale.



1. "⏻" Pulsante principale di accensione
2. "24H" Impostazione del timer da 1 a 24 ore
3. "MODE" Selezione tra 3 modalità: FREDDO, CALORE BASSO e CALORE ALTO
4. "LOCK" Funzione blocco bambini per il termoventilatore
5. "AUTO" Funzione finestra aperta
6. "TEM." Visualizza l'ora attuale
7. "Delay" Imposta la temperatura per la funzione settimanale
8. "W.Timer" Imposta il timer settimanale
9. "+" Aumenta
10. "-" Diminuisce
11. "Set" Imposta l'ora attuale

## PROTEZIONE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

Questo termoventilatore è dotato di un sistema di protezione contro il surriscaldamento che spegne automaticamente l'apparecchio in caso di temperatura eccessiva. Ad esempio: a causa dell'ostruzione totale o parziale delle griglie.

In questo caso, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, attendere circa 30 secondi affinché si raffreddi e rimuovere l'oggetto che sta bloccando le griglie. Quindi, riaccenderlo come indicato in precedenza. L'apparecchio dovrebbe funzionare normalmente.

Se il problema persiste, contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione dell'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica.
- Per la pulizia, si consiglia di utilizzare un panno morbido e umido con detergente neutro.
- Non utilizzare panni abrasivi né dispositivi che possano danneggiare l'aspetto dell'apparecchio.
- Verificare che l'uscita dell'aria calda e l'ingresso di ventilazione siano liberi da polvere e sporco. Durante la pulizia, fare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti.

- Per aprire e pulire il filtro posteriore, premere la parte superiore della griglia di plastica situata sul retro.
- In caso di guasto e/o malfunzionamento dell'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica e contattare un centro di assistenza autorizzato.

**NOTA:** A seguito di miglioramenti continui, il design e le specifiche del prodotto possono differire leggermente dall'unità illustrata sulla confezione.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

220-240V~ 50-60Hz, 2000W

## GARANZIA

Se riscontrate un problema con il vostro dispositivo, contattate il rivenditore o il punto vendita presso cui avete effettuato l'acquisto, presentando la prova di acquisto (scontrino o fattura).

**NOTA:** A seguito di continui miglioramenti, il design e le specifiche del prodotto possono differire leggermente dall'unità illustrata sulla confezione.

## Einleitung

Um Ihren neuen Heizlüfter optimal zu nutzen, lesen Sie bitte vor der Verwendung diese Anleitung sowie die beigegefügteten Sicherheitsvorschriften. Bewahren Sie dieses Handbuch ebenfalls auf, damit Sie später bei Bedarf die Funktionen des Heizlüfters nachschlagen können.

## Wichtig

Es ist normal, dass Heizlüfter beim ersten Einschalten oder nach einer längeren Nichtbenutzung einen leichten Geruch und etwas Rauch abgeben. Dies verschwindet nach kurzer Betriebszeit. Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, stellen Sie visuell sicher, dass es unversehrt ist und beim Transport nicht beschädigt wurde.

Das Verpackungsmaterial kann Teile enthalten, die gefährlich sein können, und sollte daher außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie den Heizlüfter benutzen.

1. Der Heizlüfter muss an der Wand mit der Luftauslassöffnung nach unten befestigt oder auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden. Stellen Sie ihn nicht instabil auf.
2. Verwenden Sie den Heizlüfter nicht an Orten mit brennbaren oder explosiven Gasen. Decken Sie den Luftauslass nicht ab.
3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
4. Der Heizlüfter darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden. Die Steckdose muss geerdet sein und mindestens 250V~10A aushalten.
5. Wenn das Gerät nicht benutzt wird oder repariert werden muss, ziehen Sie den Netzstecker.
6. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder leitfähigen Gegenständen.
7. Wenn der Motor nicht richtig funktioniert, schalten Sie das Gerät sofort aus.
8. Vermeiden Sie während des Betriebs, Türen oder Fenster ständig zu öffnen, da dies die Heizeffizienz beeinträchtigt.
9. Zum Ausschalten drücken Sie den ON/OFF-Schalter und lassen Sie den Ventilator 30 Sekunden lang kalte Luft ausblasen, bevor er stoppt; ziehen Sie dann den Netzstecker.
10. Entfernen Sie die Schutzfolie, bevor Sie die Fernbedienung benutzen.
11. Wenn Sie die Fernbedienung nicht verwenden, setzen Sie die Isolierfolie wieder in die Batterie ein.
12. Installieren Sie den Heizlüfter mindestens 2 m über dem Boden.
13. Für Reparaturen wenden Sie sich an autorisiertes Fachpersonal.
14. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
15. Kinder unter 3 Jahren müssen vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
16. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, wenn es in der vorgesehenen Betriebsposition steht oder installiert ist und sie die notwendige Beaufsichtigung oder Anweisung zur sicheren Nutzung erhalten haben und die Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen den Netzstecker nicht einstecken, das Gerät nicht einstellen, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
17. ACHTUNG: Einige Teile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen; besondere Vorsicht ist im Umgang mit Kindern und schutzbedürftigen Personen geboten.



Erfüllung aller Anforderungen der anwendbaren CE-Richtlinien.



Nur für die Verwendung in Innenräumen.



Elektrogeräte und deren Batterien nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen; nutzen Sie die Einrichtungen zur getrennten Sammlung. Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, um Informationen über verfügbare Sammelsysteme zu erhalten. Werden Elektrogeräte auf Deponien oder Müllkippen entsorgt, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette eintreten, was Ihrer Gesundheit und Ihrem Wohlbefinden schadet.

# INSTALLATION



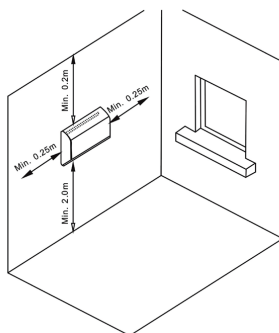
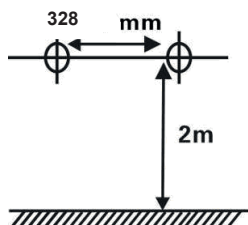
**Der Heizlüfter muss gemäß den Sicherheitsvorschriften installiert und verwendet werden.**

Um jede Gefahr zu vermeiden, befolgen Sie die Sicherheitshinweise:

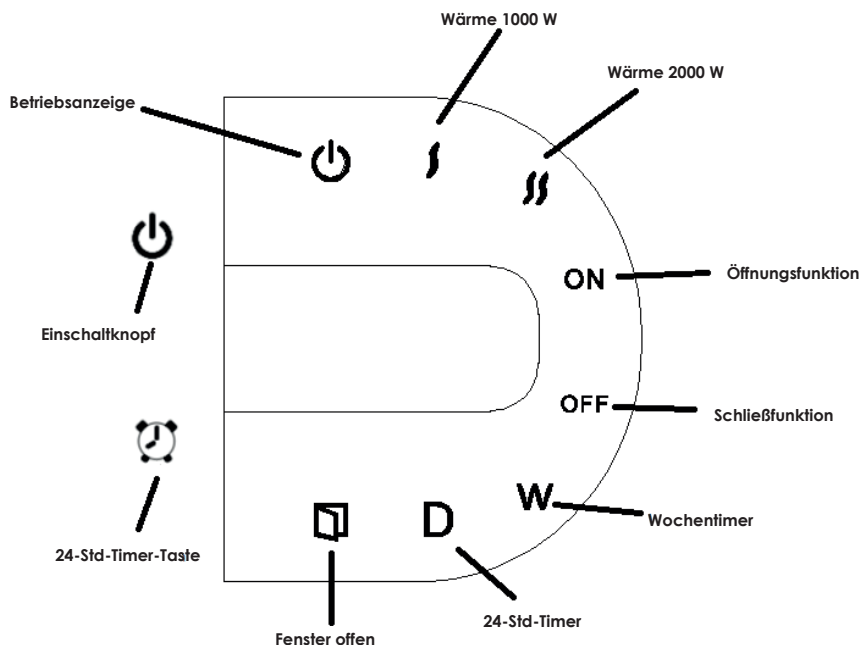
- Die Installation muss vom autorisierten Kundendienst oder von Personen mit ähnlicher Qualifikation durchgeführt werden, um Risiken zu vermeiden.
- **Wichtig!** Stellen Sie sicher, dass sich in der Nähe der Bohrlöcher keine elektrischen Leitungen oder andere Installationen (z. B. Wasserrohre) befinden. Überprüfen Sie, dass das Gerät fest und senkrecht an der Wand befestigt ist.

Bohren Sie zwei Löcher in die Wand, 2 m über dem Boden und 25 mm näher an der Ecke; stellen Sie sicher, dass der Durchmesser genau dem des Dübels entspricht.

Befestigen Sie zwei Schrauben in den Dübeln, lassen Sie die Schraubenköpfe 10 mm herausstehen und hängen Sie das Gerät auf, sobald die Schrauben fest sitzen.



## BEDIENFELD



## BETRIEB

1. Bevor Sie den Stecker in eine Steckdose einstecken, stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung in Ihrer Region mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
2. Nehmen Sie den Heizlüfter vorsichtig aus der Plastiktüte und dem Karton.
3. Stellen Sie den Heizlüfter auf eine feste und ebene Fläche, schalten Sie den Hauptschalter auf die Position „-“, schließen Sie das Kabel an eine AC220-240V~ Steckdose an; es ertönt ein „BEE“ und die „Power“-Kontrollleuchte leuchtet rot.

### 1. Allgemeine Verwendung

1. Schalten Sie den Heizlüfter ein, indem Sie die ON/OFF-Taste der Fernbedienung oder die Taste „“ am Bedienfeld drücken; das Gerät bläst kalte Luft und die Anzeige „“ leuchtet blau.
2. Durch Drücken der Taste „MODE“ auf der Fernbedienung bläst das Gerät warme Luft auf niedriger Stufe und beide Anzeigen „“ leuchten.  
Durch erneutes Drücken der Taste „MODE“ bläst das Gerät warme Luft auf hoher Stufe und beide Anzeigen „“ bleiben eingeschaltet.
3. Durch ein drittes Drücken der Taste „MODE“ bläst das Gerät wieder kalte Luft.

## 2. 24-Stunden-Timer-Funktion

1. Wenn das Gerät in einem beliebigen Modus (Ventilator, niedrige Wärme oder hohe Wärme) eingeschaltet ist, aktivieren Sie diese Funktion über die Taste **"24H"** der Fernbedienung oder die Taste **"⏻"** am Bedienfeld.
2. Drücken Sie **"24H"** oder **"⏻"**, um den Timer auf bis zu 24 Stunden einzustellen. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Stunden von 00:00 bis 24:00 zu erhöhen (01:00 = 1 Stunde, ..., 24:00 = 24 Stunden). Die Anzeige **"D"** leuchtet auf.

**Hinweis:** Wenn "00" eingestellt ist, bedeutet dies, dass kein Timer programmiert ist, und die Anzeige **"D"** erlischt.

## 3. Thermostat

1. Wenn das Gerät in einem beliebigen Modus (Ventilator, niedrige Wärme oder hohe Wärme) eingeschaltet ist, kann diese Funktion nur über die Fernbedienung eingestellt werden.
2. Um die Temperatur zu regulieren, drücken Sie **"⊖ ⊕"** und stellen Sie den gewünschten Wert zwischen 10°C und 49°C ein.
3. Wenn die Raumtemperatur um 2 °C unter den eingestellten Wert fällt, schaltet sich der Heizlüfter im Modus **"SS"** (2000 W) ein.
4. Wenn die Raumtemperatur um 1 °C oder mehr über den eingestellten Wert steigt, bläst der Heizlüfter kalte Luft.

## 4. Wöchentliche Timer-Funktion

Wenn das Gerät eingeschaltet ist (Ventilator, niedrige Wärme oder hohe Wärme), kann diese Funktion nur mit der Fernbedienung eingestellt werden.

### Aktuelle Uhrzeit einstellen

**Tag:** Drücken Sie „Set“; die Anzeige „1“ blinkt. Verwenden Sie die Tasten **"⊖ ⊕"**, um den Wochentag einzustellen (1 = Montag ... 7 = Sonntag).

**Stunde:** Drücken Sie erneut „Set“; der vordere Wert „00“ blinkt. Stellen Sie die Stunde von 01 bis 00 ein (01 = 1 h, 02 = 2 h ... 00 = 24 h) mit den Tasten **"⊖ ⊕"**.

**Minute:** Drücken Sie nochmals „Set“; der hintere Wert „00“ blinkt. Stellen Sie die Minuten von 00 bis 59 ein (01 = 1 min, 02 = 2 min usw.) mit den Tasten **"⊖ ⊕"**.

**Hinweis:** Jedes Mal, wenn Sie „Set“ drücken, blinkt der Wert 5 Sekunden lang; wenn in dieser Zeit keine Einstellung vorgenommen wird, wechselt das Gerät in den Standby-Modus. Die Uhrzeit bleibt gespeichert, bis die Stromversorgung unterbrochen wird.

### Einstellung des Wochentimers:

**Tag:** Drücken Sie einmal die Taste **"W Timer"**; die Zahl "1" leuchtet auf, was „Montag“ bedeutet.

**Einschaltstunde:** Drücken Sie die Taste **"W Timer"** ein zweites Mal; der vordere Wert "00" auf dem LED-Display blinkt. Verwenden Sie die beiden Tasten **"⊖ ⊕"**, um die Stunden von 01 bis 00 einzustellen (01 = 1 h, 02 = 2 h, ..., 00 = 24 h).

**Einschaltminute:** Drücken Sie die Taste **"W Timer"** ein drittes Mal; der hintere Wert "00" blinkt. Verwenden Sie die beiden Tasten **"⊖ ⊕"**, um die Minuten von 00 bis 59 einzustellen (01 = 1 min, 02 = 2 min usw.).

Wenn die Anzeige **"ON"** leuchtet, bedeutet dies Einschaltzeit.

**Ausschaltstunde:** Drücken Sie die Taste **"W Timer"** ein viertes Mal; der vordere Wert "00" blinkt. Verwenden Sie die beiden Tasten "**⊖ ⊕**", um die Stunden von 01 bis 00 einzustellen (01 = 1 h, 02 = 2 h, ..., 00 = 24 h).

**Ausschaltminute:** Drücken Sie die Taste **"W Timer"** ein fünftes Mal; der hintere Wert "00" blinkt. Verwenden Sie die beiden Tasten "**⊖ ⊕**", um die Minuten von 00 bis 59 einzustellen (01 = 1 min, 02 = 2 min usw.).

Wenn die Anzeige **"OFF"** leuchtet, bedeutet dies Ausschaltzeit.

Damit ist die Timer-Einstellung für Montag abgeschlossen.

- Drücken Sie erneut die Taste **"W Timer"**; die Zahl "2" leuchtet auf, was „Dienstag" bedeutet. Beachten Sie, dass die Einstellung der Einschalt- und Ausschaltzeit (Stunde/Minute) auf die gleiche Weise erfolgt wie für Montag.
- Nachdem die Programmierung von Montag bis Sonntag abgeschlossen ist, drücken Sie die Taste **"DELAY"** der Fernbedienung zum siebten Mal, um die Temperatur von Montag bis Sonntag einzustellen. Verwenden Sie die beiden Tasten "**⊖ ⊕**", um die gewünschte Temperatur im Bereich von 10 °C bis 49 °C auszuwählen.

Sie können für die gesamte Woche unterschiedliche Einschaltzeiten, Ausschaltzeiten und Temperaturen programmieren.

## 5. Offene-Fenster-Funktion

1. Wird nur aktiviert, wenn das Gerät in Betrieb ist, über die Fernbedienung.
2. Drücken Sie **"AUTO"** und die Anzeige " " leuchtet auf: Das Gerät arbeitet im intelligenten Energiesparmodus. Es erkennt die Raumtemperatur und schaltet sich aus, wenn diese innerhalb von 1 Minute um  $\geq 3$  °C sinkt. Zum Wiedereinschalten verwenden Sie die ON/OFF-Taste.
3. Drücken Sie erneut **"AUTO"**, um die Funktion zu deaktivieren (Anzeige " " aus).

## 6. Kindersicherungsfunktion

1. Nur über die Fernbedienung verfügbar. Kann in jedem Modus aktiviert werden.
2. Drücken Sie **"LOCK"**: Alle Anzeigen und das LED-Display erlöschen, mit Ausnahme der "Power"-Anzeige. In diesem Zustand kann weder das Bedienfeld noch die Fernbedienung das Gerät steuern.
3. Drücken Sie erneut **"LOCK"**: Alle Anzeigen leuchten auf und die Steuerung wird wiederhergestellt.

## FERNBEDIENUNG

1. Die Fernbedienung enthält keine Batterien im Lieferumfang. Besorgen Sie sich 2 AAA-Batterien mit 1,5 V.
2. Die Einschalttaste der Fernbedienung ist entsprechend beschriftet.



1. "⏻" Haupt-Einschalttaste
2. "24H" Einstellung des Timers von 1 bis 24 Stunden
3. "MODE" Auswahl zwischen 3 Modi: KALT, NIEDRIGE WÄRME und HOHE WÄRME
4. "LOCK" Kindersicherungsfunktion für den Heizlüfter
5. "AUTO" Offene-Fenster-Funktion
6. "TEM." Anzeige der aktuellen Uhrzeit
7. "Delay" Einstellung der Temperatur für die Wochenfunktion
8. "W.Timer" Einstellung des Wochentimers
9. "+" Erhöhen
10. "-" Verringern
11. "Set" Aktuelle Uhrzeit einstellen

## ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Dieser Heizlüfter verfügt über ein Überhitzungsschutzsystem, das das Gerät automatisch ausschaltet, wenn eine übermäßige Temperatur auftritt. Zum Beispiel: aufgrund einer vollständigen oder teilweisen Blockierung der Lüftungsgitter.

In diesem Fall ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie etwa 30 Sekunden, bis das Gerät abgekühlt ist, und entfernen Sie den Gegenstand, der die Lüftungsgitter blockiert. Schalten Sie das Gerät anschließend wie zuvor beschrieben wieder ein. Das Gerät sollte dann normal funktionieren.

Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um Unterstützung zu erhalten.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, trennen Sie es vom Stromnetz.
- Für die Reinigung wird empfohlen, ein weiches, feuchtes Tuch mit neutralem Reinigungsmittel zu verwenden.
- Verwenden Sie keine scheuernden Tücher oder Geräte, die das Aussehen des Geräts beschädigen könnten. Stellen Sie sicher, dass der Warmluftauslass und der Lufteinlass frei von Staub und Schmutz sind.

- Achten Sie während der Reinigung darauf, die Heizelemente nicht zu berühren.
- Um den hinteren Filter zu öffnen und zu reinigen, drücken Sie auf den oberen Teil des Kunststoffgitters auf der Rückseite.
- Im Falle einer Störung und/oder Fehlfunktion des Geräts trennen Sie es vom Stromnetz und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

**HINWEIS:** Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen können Design und technische Daten des Produkts leicht von der auf der Verpackung abgebildeten Einheit abweichen.

## TECHNISCHE DATEN

220-240V~ 50-60Hz, 2000W

## GARANTIE

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Händler oder Verkaufsort, bei dem Sie den Kauf getätigt haben, und legen Sie den Kaufbeleg (Quittung oder Rechnung) vor.

**HINWEIS:** Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen können Design und technische Daten des Produkts geringfügig von der auf der Verpackung abgebildeten Einheit abweichen.

| Élément                                             | Symbole            | Valeur | Unité                                                                                 | Élément                                                                        | Unité |
|-----------------------------------------------------|--------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Puissance calorifique                               |                    |        | Type de production de chaleur / contrôle de la température ambiante (sélectionner un) |                                                                                |       |
| Puissance calorifique nominale                      | P <sub>nom</sub>   | 2.000  | kW                                                                                    | Sortie de chaleur à un seul étage et sans contrôle de température ambiante     | Non   |
| Puissance calorifique minimale (indicative)         | P <sub>min</sub>   | 1.107  | kW                                                                                    | Deux ou plusieurs étages manuels, sans contrôle de température ambiante        | Non   |
| Puissance calorifique continue maximale             | P <sub>max,c</sub> | 1.927  | kW                                                                                    | Avec thermostat mécanique, température ambiante                                | Non   |
| Consommation d'énergie                              |                    |        | Avec thermostat électronique, température ambiante                                    |                                                                                | Non   |
| En mode éteint                                      | P <sub>o</sub>     | N/A    | W                                                                                     | Contrôle électronique de la température ambiante avec programmeur journalier   | Non   |
| En mode veille                                      | P <sub>sm</sub>    | 0.49   | W                                                                                     | Contrôle électronique de la température ambiante avec programmeur hebdomadaire | Oui   |
| En mode inactif                                     | P <sub>idle</sub>  | 0.49   | W                                                                                     | Autres options de contrôle (sélections multiples possibles)                    |       |
| En mode veille réseau                               | P <sub>nsm</sub>   | N/A    | W                                                                                     | Contrôle de la température ambiante avec détection de présence                 | Non   |
| Mode veille avec affichage d'informations ou d'état |                    |        | Oui                                                                                   | Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte          | Oui   |
| Efficacité énergétique saisonnière en mode actif I  | η <sub>s,on</sub>  | 92.0   | %                                                                                     | Option de commande à distance                                                  | Non   |
|                                                     |                    |        |                                                                                       | Contrôle de démarrage adaptatif                                                | Non   |
|                                                     |                    |        |                                                                                       | Limitation du temps de fonctionnement                                          | Oui   |
|                                                     |                    |        |                                                                                       | Capteur à bulbe noir                                                           | Non   |
|                                                     |                    |        |                                                                                       | Fonction d'auto-apprentissage                                                  | Non   |
|                                                     |                    |        |                                                                                       | Précision du contrôle                                                          | Non   |

| Elemento                                                 | Símbolo            | Valor | Unidad                                                                        | Elemento                                                                | Unidad |
|----------------------------------------------------------|--------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------|
| Potencia calorífica                                      |                    |       | Tipo de producción de calor/control de temperatura ambiente (seleccionar uno) |                                                                         |        |
| Potencia calorífica nominal                              | P <sub>nom</sub>   | 2.000 | kW                                                                            | Salida de calor en una sola etapa y sin control de temperatura ambiente | No     |
| Potencia calorífica mínima (indicativa)                  | P <sub>min</sub>   | 1.107 | kW                                                                            | Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente          | No     |
| Potencia calorífica continua máxima                      | P <sub>max,c</sub> | 1.927 | kW                                                                            | Con termostato mecánico, temperatura ambiente                           | No     |
| Consumo de energía                                       |                    |       | Con termostato electrónico, temperature ambiente                              |                                                                         | No     |
| En modo apagado                                          | P <sub>o</sub>     | N/A   | W                                                                             | Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador diario     | No     |
| En modo de espera                                        | P <sub>sm</sub>    | 0.49  | W                                                                             | Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal    | Si     |
| En modo inactivo                                         | P <sub>idle</sub>  | 0.49  | W                                                                             | Otras opciones de control (posibles selecciones múltiples)              |        |
| En modo de espera en red                                 | P <sub>nsm</sub>   | N/A   | W                                                                             | Control de temperatura ambiente con detección de presencia              | No     |
| Modo de espera con visualización de información o estado |                    |       | Si                                                                            | Control de temperatura ambiente con detección de ventana abierta        | Si     |
| Eficiencia energética estacional en modo activo          | $\eta_{s,on}$      | 92.0  | %                                                                             | Opción de control a distancia                                           | No     |
|                                                          |                    |       |                                                                               | Control de inicio adaptativo                                            | No     |
|                                                          |                    |       |                                                                               | Limitación de tiempo de funcionamiento                                  | Si     |
|                                                          |                    |       |                                                                               | Sensor de bulbo negro                                                   | No     |
|                                                          |                    |       |                                                                               | Función de autoaprendizaje                                              | No     |
|                                                          |                    |       |                                                                               | Precisión del control                                                   | No     |

| Elemento                                                 | Símbolo            | Valor | Unidade                                                                      | Elemento                                                             | Unidade |
|----------------------------------------------------------|--------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------|
| Potência calorífica                                      |                    |       | Tipo de produção de calor / controlo da temperatura ambiente (selecionar um) |                                                                      |         |
| Potência calorífica nominal                              | P <sub>nom</sub>   | 2.000 | kW                                                                           | Saída de calor num só estágio e sem controlo da temperatura ambiente | Não     |
| Potência calorífica mínima (indicativa)                  | P <sub>min</sub>   | 1.107 | kW                                                                           | Dois ou mais estágios manuais, sem controlo da temperatura ambiente  | Não     |
| Potência calorífica contínua máxima                      | P <sub>max,c</sub> | 1.927 | kW                                                                           | Com termostato mecânico, temperatura ambiente                        | Não     |
| Consumo de energia                                       |                    |       | Com termostato eletrónico, temperatura ambiente                              |                                                                      | Não     |
| Em modo desligado                                        | P <sub>o</sub>     | N/A   | W                                                                            | Controlo eletrónico da temperatura ambiente com programador diário   | Não     |
| Em modo de espera                                        | P <sub>sm</sub>    | 0.49  | W                                                                            | Controlo eletrónico da temperatura ambiente com programador semanal  | Sim     |
| Em modo inativo                                          | P <sub>idle</sub>  | 0.49  | W                                                                            | Outras opções de controlo (possíveis seleções múltiplas)             |         |
| Em modo de espera em rede                                | P <sub>nsm</sub>   | N/A   | W                                                                            | Controlo da temperatura ambiente com deteção de presença             | Não     |
| Modo de espera com visualização de informações ou estado |                    |       | Sim                                                                          | Controlo da temperatura ambiente com deteção de janela aberta        | Sim     |
| Eficiência energética sazonal em modo ativo              | $\eta_{s,on}$      | 92.0  | %                                                                            | Opção de controlo remoto                                             | Não     |
|                                                          |                    |       |                                                                              | Controlo de arranque adaptativo                                      | Não     |
|                                                          |                    |       |                                                                              | Limitação do tempo de funcionamento                                  | Sim     |
|                                                          |                    |       |                                                                              | Sensor de globo negro                                                | Não     |
|                                                          |                    |       |                                                                              | Função de autoaprendizagem                                           | Não     |
|                                                          |                    |       |                                                                              | Precisão do controlo                                                 | Não     |

| Item                                               | Symbol             | Value | Unit                                                         | Item                                                     | Unit |
|----------------------------------------------------|--------------------|-------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------|
| Heat output                                        |                    |       | Type of heat production/room temperature control(select one) |                                                          |      |
| Nominal heat output                                | P <sub>nom</sub>   | 2.000 | kW                                                           | Single stage heat output and no room temperature control | No   |
| Minimum heat output (indicative)                   | P <sub>min</sub>   | 1.107 | kW                                                           | Two or more manual stages,no room temperature control    | No   |
| Maximum continuous heat output                     | P <sub>max,c</sub> | 1.927 | kW                                                           | With mechanical thermostat, room temperature             | No   |
| Power consumption                                  |                    |       | With electronic thermostat, room temperature                 |                                                          | No   |
| In off mode                                        | P <sub>o</sub>     | N/A   | W                                                            | Electronic room temperature control plus day timer       | No   |
| In standby mode                                    | P <sub>sm</sub>    | 0.49  | W                                                            | Electronic room temperature control plus week timer      | Yes  |
| In idle mode                                       | P <sub>idle</sub>  | 0.49  | W                                                            | Other control options(multiple selections possible)      |      |
| In network standby                                 | P <sub>nsm</sub>   | N/A   | W                                                            | Room temperature control, with presence detection        | No   |
| Standby mode with display of information or status |                    |       | Yes                                                          | Room temperature control, with open window detection     | Yes  |
| Seasonal space heating energy in active mode       | η <sub>s,on</sub>  | 92.0  | %                                                            | Distance control option                                  | No   |
|                                                    |                    |       |                                                              | Adaptive start contro                                    | No   |
|                                                    |                    |       |                                                              | Working time limitation                                  | Yes  |
|                                                    |                    |       |                                                              | Black bulb sensor                                        | No   |
|                                                    |                    |       |                                                              | Self-learning functionality                              | No   |
|                                                    |                    |       |                                                              | Control accuracy                                         | No   |

| Elemento                                                     | Simbolo            | Valore | Unità                                                                                 | Elemento                                                                       | Unità |
|--------------------------------------------------------------|--------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Potenza termica                                              |                    |        | Tipo di produzione di calore / controllo della temperatura ambiente (selezionare uno) |                                                                                |       |
| Potenza termica nominale                                     | P <sub>nom</sub>   | 2.000  | kW                                                                                    | Uscita di calore a un solo stadio e senza controllo della temperatura ambiente | No    |
| Potenza termica minima (indicativa)                          | P <sub>min</sub>   | 1.107  | kW                                                                                    | Due o più stadi manuali, senza controllo della temperatura ambiente            | No    |
| Potenza termica continua massima                             | P <sub>max,c</sub> | 1.927  | kW                                                                                    | Con termostato meccanico, temperatura ambiente                                 | No    |
| Consumo di energia                                           |                    |        | Con termostato elettronico, temperatura ambiente                                      |                                                                                | No    |
| In modalità spenta                                           | P <sub>o</sub>     | N/A    | W                                                                                     | Controllo elettronico della temperatura ambiente con programmatore giornaliero | No    |
| In modalità standby                                          | P <sub>sm</sub>    | 0.49   | W                                                                                     | Controllo elettronico della temperatura ambiente con programmatore settimanale | Si    |
| In modalità inattiva                                         | P <sub>idle</sub>  | 0.49   | W                                                                                     | Altre opzioni di controllo (possibili selezioni multiple)                      |       |
| In modalità standby di rete                                  | P <sub>nsm</sub>   | N/A    | W                                                                                     | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza               | No    |
| Modalità standby con visualizzazione di informazioni o stato |                    |        | Si                                                                                    | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento finestra aperta           | Si    |
| Efficienza energetica stagionale in modalità attiva          | η <sub>s,on</sub>  | 92.0   | %                                                                                     | Opzione di comando a distanza                                                  | No    |
|                                                              |                    |        |                                                                                       | Controllo di avvio adattivo                                                    | No    |
|                                                              |                    |        |                                                                                       | Limitazione del tempo di funzionamento                                         | Si    |
|                                                              |                    |        |                                                                                       | Sensore a bulbo nero                                                           | No    |
|                                                              |                    |        |                                                                                       | Funzione di autoapprendimento                                                  | No    |
|                                                              |                    |        |                                                                                       | Precisione del controllo                                                       | No    |

| Element                                             | Symbol             | Wert                                                                    | Einheit                                       | Element                                                      | Einheit |
|-----------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|
| Wärmeleistung                                       |                    | Art der Wärmeerzeugung / Raumtemperaturregelung (eine Option auswählen) |                                               |                                                              |         |
| Nennwärmeleistung                                   | P <sub>nom</sub>   | 2.000                                                                   | kW                                            | Wärmeerzeugung einstufig und ohne Raumtemperaturregelung     | Nein    |
| Minimale Wärmeleistung (indikativ)                  | P <sub>min</sub>   | 1.107                                                                   | kW                                            | Zwei oder mehr manuelle Stufen, ohne Raumtemperaturregelung  | Nein    |
| Maximale kontinuierliche Wärmeleistung              | P <sub>max,c</sub> | 1.927                                                                   | kW                                            | Mit mechanischem Thermostat, Raumtemperatur                  | Nein    |
| Energieverbrauch                                    |                    |                                                                         | Mit elektronischem Thermostat, Raumtemperatur |                                                              | Nein    |
| Im Aus-Modus                                        | P <sub>o</sub>     | N/A                                                                     | W                                             | Elektronische Tageszeitschaltuhr Raumtemperaturregelung mit  | Nein    |
| Im Standby-Modus                                    | P <sub>sm</sub>    | 0.49                                                                    | W                                             | Elektronische Wochenzeitschaltuhr Raumtemperaturregelung mit | Ja      |
| Im Leerlaufmodus                                    | P <sub>idle</sub>  | 0.49                                                                    | W                                             | Weitere Steuerungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)         |         |
| Im Netzwerk-Standby-Modus                           | P <sub>nsm</sub>   | N/A                                                                     | W                                             | Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung             | Nein    |
| Standby-Modus mit Informations- oder Statusanzeigel |                    |                                                                         | Ja                                            | Raumtemperaturregelung mit Erkennung offener Fenster         | Ja      |
| Saisonale Energieeffizienz im aktiven Modus         | η <sub>s,on</sub>  | 92.0                                                                    | %                                             | Fernsteuerungsoption                                         | Nein    |
|                                                     |                    |                                                                         |                                               | Adaptiver Startregelung                                      | Nein    |
|                                                     |                    |                                                                         |                                               | Begrenzung der Betriebszeit                                  | Ja      |
|                                                     |                    |                                                                         |                                               | Schwarzkugel-Sensor                                          | Nein    |
|                                                     |                    |                                                                         |                                               | Selbstlernfunktion                                           | Nein    |
|                                                     |                    |                                                                         |                                               | Regelungsgenauigkeit                                         | Nein    |



**VOLTMAN**

Home Solutions